



**Bedienungsanleitung
Instruction manual
Notice d'utilisation
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso**

HTM94311

**Mikrowellenofen
Microwave oven
Four à micro-ondes
Magnetron
Forno a microonde**

Kombi-Mikrowelle

BETRIEBSANLEITUNG

MODELL: HTM94311

Lesen Sie sich diese Anleitung vor Gebrauch Ihrer Kombi-Mikrowelle sorgfältig durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf.

Wenn Sie die Anweisungen befolgen, wird Ihnen Ihre Kombi-Mikrowelle viele Jahre lang gute Dienste leisten.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF.

VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR VERMEIDUNG EINER MÖGLICHEN EXPOSITION GEGENÜBER ÜBERMÄSSIGER MIKROWELLENENERGIE

(a) Versuchen Sie nicht, die Kombi-Mikrowelle bei geöffneter Tür zu betreiben, da dies zu einer schädlichen Einwirkung von Mikrowellenenergie führen kann. Die Sicherheitsverriegelungen dürfen nicht beschädigt oder manipuliert werden.

(b) Stellen Sie keine Gegenstände zwischen die Vorderseite der Kombi-Mikrowelle und die Tür und achten Sie darauf, dass sich keine Schmutz- oder Reinigungsmittelreste auf den Dichtungsflächen ansammeln.

(c) **WARNUNG:** Wenn die Tür oder die Türdichtungen beschädigt sind, darf die Kombi-Mikrowelle erst wieder in Betrieb genommen werden, wenn sie von einer kompetenten Person repariert worden ist.

ADDENDUM

Wenn das Gerät nicht sauber gehalten wird, kann die Oberfläche beschädigt werden, was seine Lebensdauer beeinträchtigen und zu einer gefährlichen Situation führen kann.

Spezifikationen

Modell:	HTM94311
Nennspannung:	230V~50 Hz
Nenneingangsleistung (Mikrowelle):	1250W
Nennausgangsleistung (Mikrowelle):	800W
Nenneingangsleistung (Grill):	1000W

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

1. Um das Risiko eines Brandes, eines elektrischen Schlages, einer Verletzung von Personen oder einer übermäßigen Belastung durch Mikrowellenenergie bei der Verwendung des Gerätes zu verringern, sollten Sie die folgenden grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen beachten: Lesen und befolgen Sie die folgenden Hinweise: „VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR VERMEIDUNG EINER MÖGLICHEN EXPOSITION GEGENÜBER ÜBERMÄSSIGER MIKROWELLENENERGIE“.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Anweisung zum sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät darf nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Kinder unter 8 Jahren müssen ständig beaufsichtigt oder ferngehalten werden.
3. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. (Bei Geräten mit Y-Stecker)
5. **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor dem Auswechseln der Lampe ausgeschaltet ist, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

6. WARNUNG: Es ist gefährlich, wenn eine nicht fachkundige Person Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführt, bei denen eine Abdeckung, die vor der Einwirkung von Mikrowellenenergie schützt, entfernt werden muss.
7. WARNUNG: Flüssigkeiten und andere Lebensmittel dürfen nicht in verschlossenen Behältern erwärmt werden, da diese explodieren können.
8. Beim Erhitzen von Lebensmitteln in Plastik- oder Papierbehältern ist die Kombi-Mikrowelle wegen der Brandgefahr im Auge zu behalten.
9. Verwenden Sie nur Geschirr, das für die Verwendung in Mikrowellen geeignet ist.
10. Schalten Sie bei Rauchentwicklung das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker und halten Sie die Tür geschlossen, um eventuelle Flammen zu ersticken.
11. Das Erhitzen von Getränken in der Kombi-Mikrowelle kann zu einem verzögerten Sieden führen, daher ist bei der Handhabung des Behälters Vorsicht geboten.
12. Der Inhalt von Babyflaschen und Gläsern mit Babynahrung muss vor dem Verzehr umgerührt oder geschüttelt und die Temperatur überprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden.
13. Eier in der Schale und ganze hartgekochte Eier sollten nicht in Mikrowellen erhitzt werden, da sie explodieren können, auch wenn die Mikrowellenerhitzung beendet ist.
14. Das Gerät sollte regelmäßig gereinigt und alle Lebensmittelablagerungen entfernt werden.
15. Wird das Gerät nicht in einem sauberen Zustand gehalten, kann dies zu einer Verschlechterung der Oberfläche führen, die sich negativ auf die Lebensdauer des Geräts auswirken und möglicherweise zu einer gefährlichen Situation führen kann.

16. Verwenden Sie nur den für dieses Gerät empfohlenen Temperaturfühler (bei Geräten, die mit einer Vorrichtung zur Verwendung eines Temperaturfühlers ausgestattet sind).

17. Die Kombi-Mikrowelle muss mit geöffneter Ziertür betrieben werden. (bei Geräten mit Ziertür).

18. Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:

- Mitarbeiterküchen in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen wohnähnlichen Umgebungen
- Bauernhäuser
- Bed & Breakfasts.

19. Die Kombi-Mikrowelle ist zum Erwärmen von Speisen und Getränken bestimmt. Das Trocknen von Lebensmitteln oder Kleidung und das Erwärmen von Heizkissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Tüchern und Ähnlichem kann zu Verletzungs- oder Brandgefahr führen.

20. Metallische Behälter dürfen nicht in der Mikrowelle erhitzt werden.

21. Das Gerät darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden.

22. Achten Sie darauf, dass der Drehteller nicht verschoben wird, wenn Sie Behälter aus dem Gerät nehmen. (Bei fest installierten Geräten und Einbaugeräten, die in einer Höhe von 900 mm oder mehr über dem Fußboden verwendet werden und abnehmbare Drehteller haben. Dies gilt jedoch nicht für Geräte mit horizontaler, unten angeschlagener Tür.)

- 23. Die Kombi-Mikrowelle ist für den Einbau vorgesehen.
- 24. Es darf kein Dampfreiniger verwendet werden.
- 25. Die Oberfläche einer Schublade kann heiß werden.
- 26. WARNUNG: Das Gerät und seine zugänglichen Teile werden während des Gebrauchs heiß. Die Heizelemente dürfen nicht berührt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen ständig beaufsichtigt oder ferngehalten werden.
- 27. Während der Nutzung wird das Gerät heiß. Die Heizelemente in der Kombi-Mikrowelle dürfen nicht berührt werden.
- 28. WARNUNG: Zugängliche Teile können während des Gebrauchs heiß werden. Kleine Kinder sollten ferngehalten werden.
- 29. Das Gerät darf nicht hinter einer Ziertür installiert werden, um eine Überhitzung zu vermeiden. (Dies gilt nicht für Geräte mit Ziertür.)
- 30. WARNUNG: Wenn das Gerät im Kombi-Modus betrieben wird, sollten es Kinder aufgrund der entstehenden Temperaturen nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- 31. Verwenden Sie zum Reinigen der Tür keine scharfen Scheuermittel oder Metallschaber, da diese die Oberfläche zerkratzen können, was zu einem Zerspringen des Glases führen kann.

SORGFÄLTIG LESEN UND ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN

Verringerung der Verletzungsgefahr Erdung

GEFAHR

Das Berühren einiger interner Komponenten kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Bauen Sie das Gerät nicht auseinander.

WARNUNG

Stromschlaggefahr
Die unsachgemäße Verwendung der Erdung kann zu einem Stromschlag führen.

Stecken Sie den Stecker erst dann in die Steckdose, wenn das Gerät ordnungsgemäß installiert und geerdet ist.

Dieses Gerät muss geerdet werden. Im Falle eines Kurzschlusses verringert die Erdung die Gefahr eines Stromschlags, da sie eine Ableitung für den elektrischen Strom bietet. Dieses Gerät ist mit einem Kabel mit einem Erdungsdraht und einem Erdungsstecker ausgestattet. Der Stecker muss in eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose eingesteckt werden.

Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder

Servicetechniker, wenn Sie die Erdungsanweisungen nicht vollständig verstanden haben oder wenn Zweifel daran haben, ob das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist.

Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen, verwenden Sie nur ein 3-adriges Verlängerungskabel.

1. Es ist ein kurzes Netzkabel vorgesehen, um die Verhedderungs- und Stolpergefahr zu verringern.

2. Wenn ein langes Kabel oder ein Verlängerungskabel verwendet wird:

1) Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker, wenn Sie die Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker, wenn Sie die

2) Das Verlängerungskabel muss ein geerdetes 3-adriges Kabel sein.

3) Das lange Kabel sollte so verlegt werden, dass es nicht über die Arbeits- oder Tischplatte hängt, wo Kinder daran ziehen oder jemand unbeabsichtigt darüber stolpern könnte.

REINIGUNG

Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.

1. Reinigen Sie den Garraum des Geräts nach Gebrauch mit einem leicht feuchten Tuch.
2. Reinigen Sie das Zubehör wie gewohnt in Seifenwasser.
3. Der Türrahmen und die Dichtung sowie die angrenzenden Teile müssen bei Verschmutzung vorsichtig mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
4. Verwenden Sie zum Reinigen der Tür keine scharfen Scheuermittel oder Metallschaber, da diese die Oberfläche zerkratzen können, was zu einem Zerspringen des Glases führen kann.
5. Reinigungstipp: Zur leichteren Reinigung der Wände des Garraums, mit denen das Gargut in Berührung kommen kann: Geben Sie eine halbe Zitrone in eine Schüssel, fügen Sie 300 ml Wasser hinzu und erhitzen Sie sie 10 Minuten lang bei 100 % Mikrowellenleistung. Wischen Sie den Garraum mit einem weichen, trockenen Tuch aus.

UTENSILIEN

VORSICHT

Verletzungsgefahr

Es ist gefährlich, wenn eine nicht fachkundige Person Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführt, bei denen eine Abdeckung, die vor der Einwirkung von Mikrowellenenergie schützt, entfernt werden muss.

Siehe die Hinweise zu „Materialien, die in der Kombi-Mikrowelle verwendet werden können“ bzw. „Materialien, die in der Kombi-Mikrowelle vermieden werden sollten“. Es kann sein, dass bestimmte nichtmetallische Utensilien nicht sicher für die Verwendung in der Kombi-Mikrowelle sind. Im Zweifelsfall können Sie das betreffende Utensil nach dem unten beschriebenen Verfahren testen.

Utensilien-Test:

1. Füllen Sie ein mikrowellengeeignetes Gefäß mit 1 Tasse kaltem Wasser (250 ml) und dem fraglichen Utensil.
2. Erhitzen Sie es 1 Minute lang bei maximaler Leistung.
3. Befühlen Sie das Utensil vorsichtig. Wenn das leere Utensil warm ist, darf es nicht zum Erhitzen in der Mikrowelle verwendet werden.
4. Überschreiten Sie nicht die Garzeit von 1 Minute.

Materialien, die in der Kombi-Mikrowelle verwendet werden können

Utensilien	Anmerkungen
Bräunungsschale	Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers. Der Boden der Bräunungsschale muss sich mindestens 5 mm über dem Drehteller befinden. Eine falsche Verwendung kann zur Beschädigung des Drehtellers führen.
Essgeschirr	Nur mikrowellengeeignet. Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers. Verwenden Sie kein gesprungenes Geschirr.
Glasgefäße	Deckel immer abnehmen. Nur zum Erhitzen von Speisen verwenden, bis sie gerade warm sind. Die meisten Glasgefäße sind nicht hitzebeständig und können brechen.
Glasware	Nur hitzebeständige Ofengläser. Achten Sie darauf, dass keine Metallteile vorhanden sind. Verwenden Sie kein gesprungenes Geschirr.
Backofenbeutel	Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers. Nicht mit Metallclips verschließen. Bringen Sie Schlitze an, damit der Dampf entweichen kann.
Pappteller und -becher	Nur zum kurzfristigen Garen/Aufwärmen verwenden. Lassen Sie den Ofen während des Garens nicht unbeaufsichtigt.
Papierhandtücher	Zum Abdecken von Speisen zum Aufwärmen und Aufsaugen von Fett verwenden. Nur unter Aufsicht für kurzzeitiges Garen verwenden.
Pergamentpapier	Zum Abdecken, um Spritzer zu vermeiden, oder zum Einwickeln beim Dämpfen.
Kunststoff	Nur mikrowellengeeignet. Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers. Sie sollten mit „mikrowellengeeignet“ beschriftet sein. Einige Kunststoffbehälter werden weich, wenn die Lebensmittel darin heiß werden. Kochbeutel und fest verschlossene Plastiktüten sollten entsprechend den Anweisungen auf der Verpackung aufgeschlitzt, durchstochen oder belüftet werden.
Frischhaltefolie	Nur mikrowellengeeignet. Zum Abdecken von Speisen während des Kochens verwenden, um die Feuchtigkeit zu speichern. Frischhaltefolie darf die Lebensmittel nicht berühren.
Thermometer	Nur mikrowellengeeignet (Fleisch- und Süßigkeitenthermometer).
Wachspapier	Als Abdeckung verwenden, um Spritzer zu vermeiden und die Feuchtigkeit zu speichern.

Materialien, die in der Kombi-Mikrowelle vermieden werden sollten

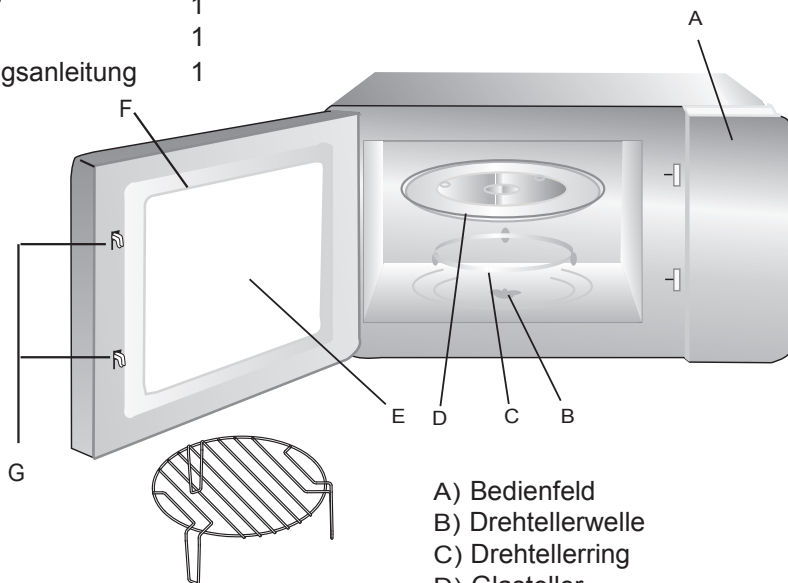
Utensilien	Anmerkungen
Aluminiumschale Lebensmittelkarton mit	Kann zu Lichtbogenbildung führen. Speisen in eine mikrowellensichere Schale umfüllen.
Metallgriff	Kann zu Lichtbogenbildung führen. Speisen in eine mikrowellensichere Schale umfüllen.
Utensilien aus Metall oder mit	Metall schirmt die Lebensmittel vor der Mikrowellenenergie ab.
Metallbeschlägen Kabelbinder aus	Metallbeschläge können Lichtbögen verursachen. Können Lichtbögen verursachen und einen Brand im
Metall	Gerät auslösen. Können im Gerät ein Feuer verursachen.
Papiertüten	Kunststoffschaum kann schmelzen oder die Flüssigkeit im Inneren verunreinigen, wenn er hohen Temperaturen ausgesetzt wird.
Kunststoffschaum	Holz trocknet bei der Verwendung im Gerät aus und kann splintern oder reißen.

DIE KOMBI-MIKROWELLE AUFSTELLEN

Bezeichnungen der Teile und des Zubehörs

Nehmen Sie die Kombi-Mikrowelle und alle Materialien aus dem Karton und dem Garraum. Ihre Kombi-Mikrowelle wird mit dem folgenden Zubehör geliefert:

Glasteller	1
Drehring	1
Bedienungsanleitung	1

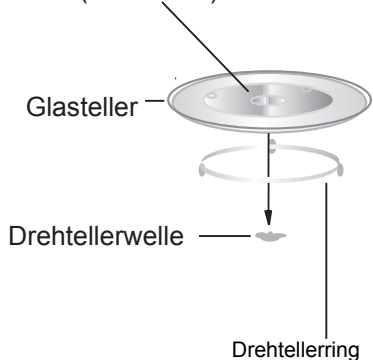


Grillrost (kann nicht mit der Mikrowellenfunktion verwendet werden und muss auf den Glasteller gestellt werden)

- A) Bedienfeld
- B) Drehtellerwelle
- C) Drehtellerring
- D) Glasteller
- E) Sichtfenster
- F) Tür
- G) Sicherheitsverriegelungssystem

Montage des Drehtellers

Nabe (Unterseite)



- a. Stellen Sie den Glasteller niemals verkehrt herum. Die Bewegung des Glasteller darf niemals behindert werden.
- b. Während des Garvorgangs müssen immer sowohl der Glasteller als auch der Drehtellerring verwendet werden.
- c. Alle Lebensmittel und Lebensmittelbehälter werden zum Garen immer auf den Glasteller gestellt.
- d. Wenn der Glasteller oder der Drehtellerring Risse oder Brüche aufweist, wenden Sie sich an das nächste autorisierte Servicezentrum.

Aufstellen und Anschließen

1. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
2. Diese Kombi-Mikrowelle ist nur für den Einbau vorgesehen. Sie ist nicht zur Verwendung auf der Arbeitsplatte oder in einem Schrank vorgesehen.
3. Bitte beachten Sie die speziellen Einbauhinweise.
4. Das Gerät kann in einen 60 cm breiten Hängeschrank eingebaut werden.
5. Das Gerät ist mit einem Stecker ausgestattet und darf nur an eine ordnungsgemäß installierte geerdete Steckdose angeschlossen werden.
6. Die Netzspannung muss mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmen.
7. Die Installation der Steckdose und der Austausch des Anschlusskabels darf nur von einer Elektrofachkraft vorgenommen werden. Wenn der Stecker nach der Installation nicht mehr zugänglich ist, muss auf der Installationsseite eine allpolige Trennvorrichtung mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm vorhanden sein.
8. Adapter, Mehrfachsteckdosenleisten und Verlängerungskabel dürfen nicht verwendet werden. Eine Überlastung kann zu Brandgefahr führen.

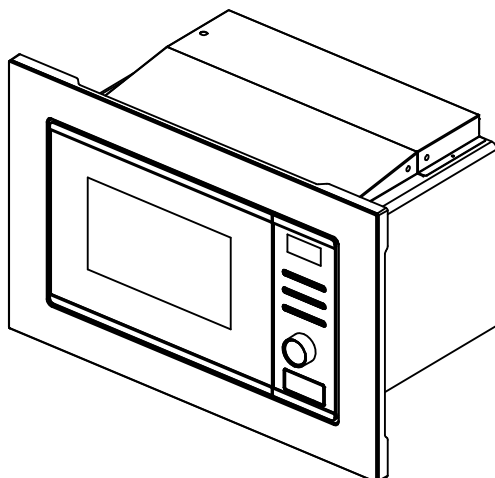
Die zugängliche Oberfläche kann während des Betriebs heiß werden.



Installationsanweisungen

Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Installation
sorgfältig durch

- EINSTELLSCHRAUBE A 
- SCHRAUBE B 
- TRIM-KIT TRIM-KIT 
- KUNSTSTOFFABDECKUNG



Hinweis:

Elektrischer Anschluss

Das Gerät ist mit einem Stecker ausgestattet und darf nur an eine ordnungsgemäß installierte geerdete Steckdose angeschlossen werden. Laut den einschlägigen Vorschriften darf der Einbau der Steckdose und der Austausch des Anschlusskabels nur von einer Elektrofachkraft vorgenommen werden.

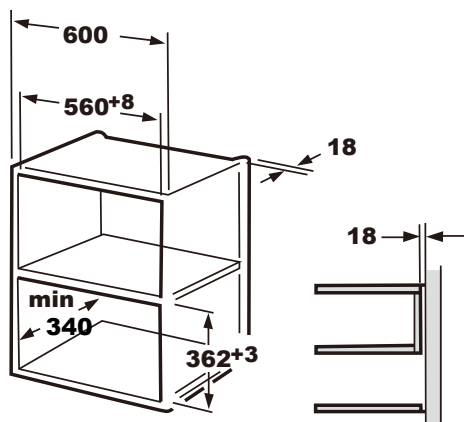
Wenn der Stecker nach der Installation nicht mehr zugänglich ist, muss auf der Installationsseite eine allpolige Trennvorrichtung mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm vorhanden sein.

A. Einbaumöbel

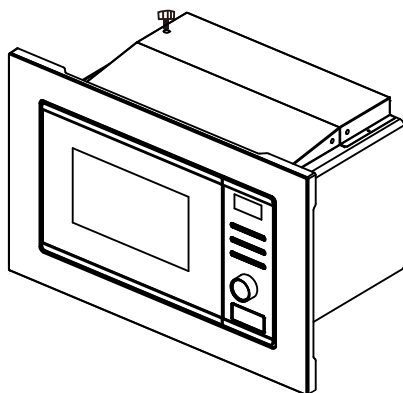
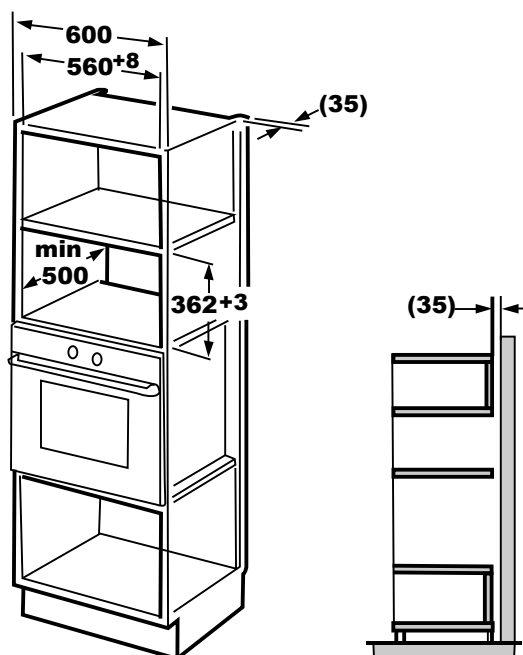
Der Einbauschrank darf keine Rückwand hinter dem Gerät haben. Die Mindesteinbauhöhe beträgt 85 cm.

Lüftungsschlitze und Lufteinlassöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.

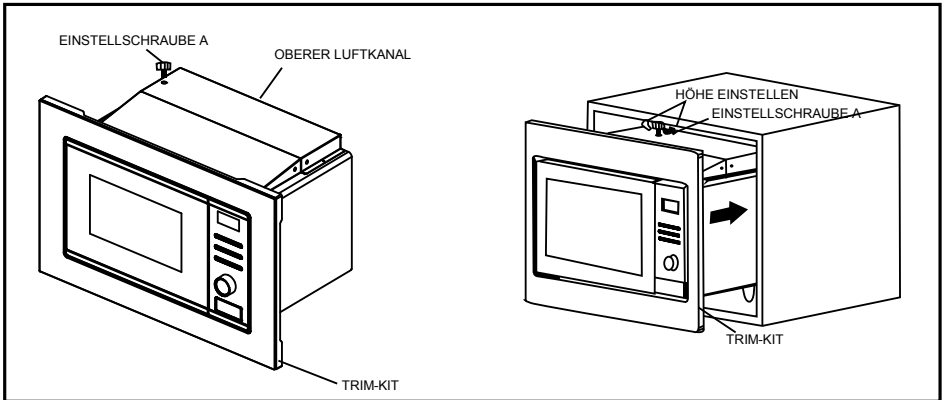
1.



2.

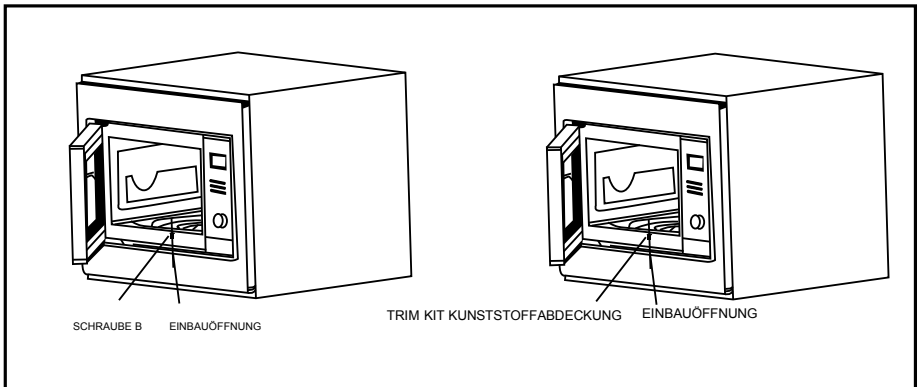


B. Einbau der Kombi-Mikrowelle



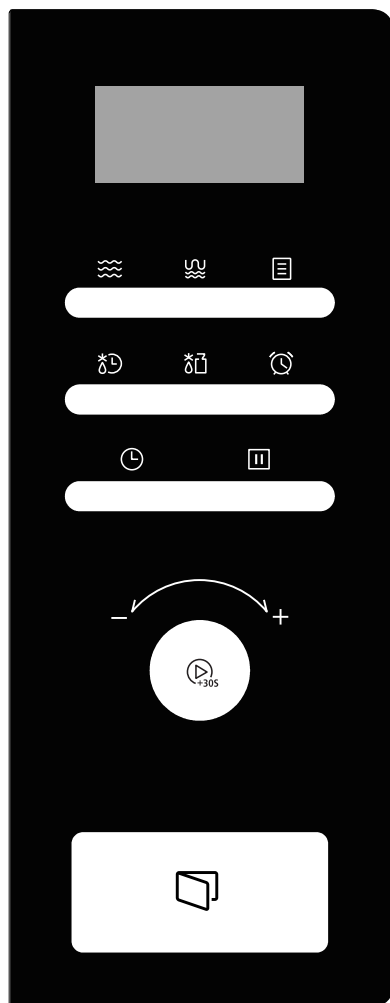
1. Die EINSTELLSCHRAUBE A am oberen Luftkanal der Kombi-Mikrowelle befestigen und dann die Kombi-Mikrowelle in den Schrank einbauen.

- Die Höhe von EINSTELLSCHRAUBE A so einstellen, dass ein Abstand von 1 mm zwischen EINSTELLSCHRAUBE A und der oberen Schrankebene eingehalten wird.
- Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder geknickt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Kombi-Mikrowelle in der Mitte des Schanks installiert ist.



2. Öffnen Sie die Tür. Befestigen Sie die Kombi-Mikrowelle mit SCHRAUBE B in der EINBAUÖFFNUNG des TRIM-KIT am Schrank. Befestigen Sie dann die KUNSTSTOFFABDECKUNG des TRIM-KIT an der EINBAUÖFFNUNG.

Bedienfeld



Mikrowelle



Grill/Kombi



Auto-Menü



Auftauen nach Zeit



Auftauen nach Gewichtt



Timer



Uhr



Stopp/Löschen



Start/+30sec/Bestätigen

Bedienungsanleitung

1. Uhr einstellen

Wenn die Kombi-Mikrowelle unter Strom steht, wird auf dem Display „0:00“ angezeigt und der Summer ertönt einmal.

1) Drücken Sie **„Uhr“**; die Stundenzahlen blinken.

2) Drehen Sie  „**h**“, um die Stundenzahlen einzustellen. Die eingegebene Zeit sollte zwischen 0-23. liegen.

3) Drücken Sie **„Uhr“**; die Minutenzahlen blinken.

4) Drehen Sie  „**m**“, um die Minutenzahlen einzustellen. Die eingegebene Zeit sollte zwischen 0-59 liegen.

5) Drücken Sie **„Start/+30sec/Bestätigen“**, um das Einstellen der Uhr zu beenden. Das „**:**“ blinkt, und die Uhrzeit erscheint.

Hinweis: 1) Wenn die Uhr nicht eingestellt ist, funktioniert sie nicht, wenn das Gerät eingeschaltet wird.

2) Wenn Sie während des Einstellens der Uhr die Taste **„Stopp/Löschen“** drücken, kehrt die Kombi-Mikrowelle automatisch in den vorherigen Zustand zurück.

2. Garen in der Mikrowelle

Drücken Sie einmal auf **„Mikrowelle“**; auf dem Display wird **„P100“** angezeigt. Drücken Sie erneut auf **„Mikrowelle“** oder drehen Sie  nach rechts, um die gewünschte Leistung zu wählen.

Bei jedem weiteren Drücken wird „P100“, „P10“, „P30“, „P50“ oder „P80“ angezeigt. Drücken Sie dann **„Start/+30sec/Bestätigen“** zum Bestätigen und drehen Sie  „**h**“, um die Garzeit von 0:05 bis 95:00 einzustellen. Drücken Sie erneut **„Start/+30sec/Bestätigen“**, um den Garvorgang zu starten.

Beispiel: Wenn Sie mit 80% Mikrowellenleistung 20 Minuten lang garen möchten, können Sie die Kombi-Mikrowelle wie folgt bedienen.

1) Drücken Sie einmal auf **„Mikrowelle“**; auf dem Display wird **„P100“** angezeigt.

2) Drücken Sie erneut auf **„Mikrowelle“** oder drehen Sie  nach rechts, um 80 % Mikrowellenleistung zu wählen.

3) Drücken Sie zum Bestätigen die Taste **„Start/+30sec/Bestätigen“**; auf dem Display wird **„P 80“** angezeigt.

4) Drehen Sie  „**h**“, um die Garzeit einzustellen, bis die Kombi-Mikrowelle **„20:00“** anzeigt.

5) Drücken Sie **„Start/+30sec/Bestätigen“**, um den Garvorgang zu starten.

Hinweis: Die Schrittgrößen für die Einstellzeit des Kodierschalters sind wie folgt:

0-1 min: 5 Sekunden

1-5 min: 10 Sekunden

5-10 min: 30 Sekunden

10-30 min: 1 Minuten

30-95 min: 5 Minuten

Mikrowellenbefehl	Displayanzeige	Mikrowellenleistung	Grilleistung
1	P100	100%	
2	P10	10%	
3	P30	30%	
4	P50	50%	
5	P80	80%	

3. Grill- oder Kombi- Garen

Drücken Sie einmal auf „**Grill/Kombi**“; auf dem Display wird „G“ angezeigt.

Drücken erneut auf „**Grill/Kombi**“ oder drehen Sie  , um den Grill oder die Kombination zu wählen.

Bei jedem weiteren Drücken erscheint „G“, „C-1“ oder „C-2“. Drücken Sie dann „**Start/+30sec/Bestätigen**“ zum Bestätigen und drehen Sie  , um die Garzeit von 0:05 bis 95:00 einzustellen. Drücken Sie erneut „**Start/+30sec/Bestätigen**“, um den Garvorgang zu starten.

Beispiel: Wenn Sie mit 55 % Mikrowellenleistung und 45 % Grilleistung (C-1) 10 Minuten lang garen möchten, können Sie die Kombi-Mikrowelle wie folgt bedienen.

1) Drücken Sie einmal „**Grill/Kombi**“; auf dem Display wird „G“ angezeigt.

2) Drücken Sie erneut „**Grill/Kombi**“ oder drehen Sie  , um den Modus „Kombi 1“ zu wählen.

3) Drücken Sie zum Bestätigen „**Start/+30sec/Bestätigen**“; auf dem Display wird „C-1“ angezeigt.

4) Drehen Sie  , um die Garzeit einzustellen, bis die Kombi-Mikrowelle „10:00“ anzeigt.

5) Drücken Sie „**Start/+30sec/Bestätigen**“, um den Garvorgang zu starten.

Hinweis: Wenn die Hälfte der Grillzeit verstrichen ist, piept die Kombi-Mikrowelle zweimal: Das ist normal.

Um einen besseren Grilleffekt zu erzielen, sollten Sie das Grillgut umdrehen, die Tür schließen und dann **„Start/+30sec/Bestätigen“** drücken, um fortzufahren. Wenn keine Bedienung erfolgt, setzt die Kombi-Mikrowelle den Garvorgang fort. Wenn keine Bedienung erfolgt, setzt die Kombi-Mikrowelle den Garvorgang fort.

4. Timer

1) Drücken Sie einmal auf „Timer“; auf dem Display wird 00:00 angezeigt, die Uhr leuchtet.

2) Drehen Sie  , um die Timerzeit einzugeben. (Die maximale Garzeit beträgt 95 Minuten).

3) Drücken Sie **„Start/+30sec/Bestätigen“**, um die Einstellung zu bestätigen.

4) Wenn die Garzeit erreicht ist, erlischt die Uhranzeige. Der Summer ertönt 5 Mal. Wenn die Uhr eingestellt wurde (24-Stunden-System), wird auf dem Display die aktuelle Zeit angezeigt.

Hinweis: Die Timerzeit unterscheidet sich vom 24-Stunden-System. Der Timer ist eine Zeitschaltuhr.

5. Schnelles Garen

1) Im Standby-Modus drücken Sie **„Start/+30sec/Bestätigen“**, um den Garvorgang mit 100 Leistung für 30 Sekunden zu starten. Jedes weitere Drücken erhöht die Garzeit um 30 Sekunden bis zu 95 Minuten.

2) Im Mikrowellen-, Grill-, Kombi-Gar- oder Auftaumodus verlängert jedes Drücken auf **„Start/+30sec/Bestätigen“** die Garzeit um 30 Sekunden.

3) In den Modi **„Auto-Menü“** und **„Auftauen nach Gewicht“** kann die Garzeit nicht durch Drücken von **„Start/+30sec/Bestätigen“** verlängert werden.

6. Auftauen nach Gewicht

1) Drücken Sie einmal auf „**Auftauen nach Gewicht**“; die Kombi-Mikrowelle zeigt „100 g“ an.

2) Drehen Sie „“, um das Gewicht der Speise von 100 bis 1800 g zu wählen.

3) Drücken Sie „**Start/+30sec/Bestätigen**“, um den Auftauvorgang zu starten. Die Maximale Zeit beträgt 95 Minuten. Dies kann nicht geändert werden.

7. Auftauen nach Zeit

1) Drücken Sie einmal auf „Auftauen nach Zeit“; die Kombi-Mikrowelle zeigt „0:30“ an.

2) Drehen Sie „“, um die Auftauzeit zu wählen. Die maximale Zeit beträgt 95 Minuten.

3) Drücken Sie „**Start/+30sec/Bestätigen**“, um den Auftauvorgang zu starten. Die Maximale Zeit beträgt 95 Minuten. Dies kann nicht geändert werden.

8. Auto-Menü

1) Drücken Sie mehrmals die Taste „**Auto Menü**“ oder drehen Sie „“, um das Menü zu wählen. „A-1“ bis „A-7“ wird angezeigt.

2) Drücken Sie „**Start/+30sec/Bestätigen**“ zum Bestätigen.

3) Drehen Sie „“, um das Standardgewicht aus der Menütafel zu wählen.

4) Drücken Sie „**Start/+30Sec/Bestätigen**“, um den Garvorgang zu starten.

Menütabelle:

Menü	Gewicht	Display
A-1 Reis	200 g	200
	400 g	400
A-2 Erwärmen	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-3 Gemüse	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4Pasta	100 g (mit 800 g kaltem Wasser)	100
	200 g (mit 1600 g kaltem Wasser)	200
A-5 Kartoffeln	150 g	150
	300 g	300
	450 g	450
A-6 Fisch	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-7 Getränk	1 (120 ml)	1
	2 (240 ml)	2
	3 (360 ml)	3

Beispiel: Wenn Sie mit „Auto Menü“ 200 g Fisch zubereiten möchten:

- 1) Drücken Sie mehrmals auf „Auto Menü“, bis „A-6“ angezeigt wird.

- 2) Drücken Sie „**Start/+30Sec/Bestätigen**“ zum Bestätigen.

- 3) Drehen Sie , um das Gewicht des Fisches zu wählen, bis „200“ anzeigt.

- 4) Drücken Sie „**Start/+30Sec/Bestätigen**“, um den Garvorgang zu starten.

9. Kindersicherung

Aktivieren: Drücken Sie im Standbymodus 3 Sekunden lang auf „**Stopp/Löschen**“. Es ertönt ein langer Piepton, der die Aktivierung der Kindersicherung anzeigt und die Sperranzeige erscheint. Wenn die Uhrzeit eingestellt wurde, wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt, andernfalls wird auf dem Display „**12:12**“ angezeigt.

Deaktivieren: Drücken Sie im aktivierten Zustand 3 Sekunden lang „**Stopp/Löschen**“. Es ertönt ein langer Piepton, der die Deaktivierung der Kindersicherung anzeigt.

Fehlerbehebung

Normal	
Die Kombi-Mikrowelle stört den TV-Empfang.	Der Radio- und Fernsehempfang kann beim Betrieb der Kombi-Mikrowelle gestört werden. Dies ist vergleichbar mit den Störungen von kleinen Elektrogeräten wie Mixer, Staubsauger und Ventilator. Das ist normal.
Gedämpftes Garraumlicht	Beim Garen mit niedriger Leistung kann das Licht im Garraum schwächer werden. Das ist normal.
Dampfansammlung an der Tür, heiße Luft aus den Lüftungsschlitzen	Beim Kochen kann Dampf aus den Speisen austreten. Der meiste Dampf entweicht aus den Lüftungsschlitzen. Ein Teil kann sich jedoch an einer kühlen Stelle wie der Mikrowellentür ansammeln. Das ist normal.
Die Kombi-Mikrowelle wurde versehentlich gestartet, ohne dass Lebensmittel in den Garraum gestellt wurden.	Es ist verboten, das Gerät zu betreiben, wenn sich kein Gargut darin befindet. Das ist sehr gefährlich.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Die Kombi-Mikrowelle kann nicht gestartet werden.	(1) Netzkabel nicht richtig eingesteckt	Ziehen Sie den Stecker. Stecken Sie ihn nach 10 Sekunden wieder ein.
	(2) Die Sicherung brennt durch oder der Schutzschalter funktioniert nicht.	Ersetzen Sie die Sicherung oder setzen Sie den Schutzschalter zurück (Reparatur durch Fachpersonal unseres Unternehmens).
	(3) Störung der Steckdose	Testen Sie die Steckdose mit anderen Elektrogeräten.
Die Kombi-Mikrowelle erhitzt nicht	(4) Tür nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie die Tür fest.



Gemäß der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) müssen Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und behandelt werden. Sollten Sie dieses Produkt zu irgendeinem Zeitpunkt in der Zukunft entsorgen müssen, entsorgen Sie es NICHT über den Hausmüll. Bringen Sie es zu WEEE-Sammelstellen, sofern vorhanden.

Microwave Oven

INSTRUCTION MANUAL

MODEL:HTM94311

Read these instructions carefully before using your microwave oven, and keep it carefully.

If you follow the instructions, your oven will provide you with many years of good service.

SAVE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY

PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY

- (a) Do not attempt to operate this oven with the door open since this can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to break or tamper with the safety interlocks.
- (b) Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.
- (c) WARNING: If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.

ADDENDUM

If the apparatus is not maintained in a good state of cleanliness, its surface could be degraded and affect the lifespan of the apparatus and lead to a dangerous situation.

Specifications

Model:	HTM94311
Rated Voltage:	230V~50Hz
Rated Input Power(Microwave):	1250W
Rated Output Power(Microwave):	800W
Rated Input Power(Grill):	1000W

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons or exposure to excessive microwave oven energy when using your appliance, follow basic precautions, including the following:

1. Read and follow the specific: "PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY".
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. (For appliance with type Y attachment)
5. **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.

6. WARNING: It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.
7. WARNING: Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
8. When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
9. Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
10. If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
11. Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
12. The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
13. Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
14. The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
15. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

16. Only use the temperature probe recommended for this oven. (for ovens provided with a facility to use a temperature-sensing probe.)

17. The microwave oven must be operated with the decorative door open. (for ovens with a decorative door.)

18. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- farm houses;
- bed and breakfast type environments.

19. The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.

20. Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking.

21. The appliance shall not be cleaned with a steam cleaner.

22. Care should be taken not to displace the turntable when removing containers from the appliance. (For fixed appliances and built-in appliances being used equal or higher than 900mm above the floor and having detachable turntables. But this is not applicable for appliances with horizontal bottom hinged door.)

- 23. The microwave oven is intended to be used built-in.
- 24. Steam cleaner is not to be used.
- 25. Surface of a storage drawer can get hot.
- 26. WARNING: The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- 27. During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
- 28. WARNING: Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.
- 29. The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating. (This is not applicable for appliances with decorative door.)
- 30. WARNING: When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated.
- 31. Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.

**READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE
REFERENCE**

To Reduce the Risk of Injury to Persons

Grounding Installation

DANGER

Electric Shock Hazard
Touching some of the internal components can cause serious personal injury or death. Do not disassemble this appliance.

WARNING

Electric Shock Hazard
Improper use of the grounding can result in electric shock. Do not plug into an outlet until appliance is properly installed and grounded.

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

Consult a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded. If it is necessary to use an extension cord, use only a 3-wire extension cord.

1. A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
2. If a long cord set or extension cord is used:
 - 1) The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
 - 2) The extension cord must be a grounding-type 3-wire cord.
 - 3) The long cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

CLEANING

Be sure to unplug the appliance from the power supply.

1. Clean the cavity of the oven after using with a slightly damp cloth.
2. Clean the accessories in the usual way in soapy water.
3. The door frame and seal and neighbouring parts must be cleaned carefully with a damp cloth when they are dirty.
4. Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
5. Cleaning Tip---For easier cleaning of the cavity walls that the food cooked can touch: Place half a lemon in a bowl, add 300ml (1/2 pint) water and heat on 100% microwave power for 10 minutes. Wipe the oven clean using a soft, dry cloth.

UTENSILS

CAUTION

Personal Injury Hazard

It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.

See the instructions on "Materials you can use in microwave oven or to be avoided in microwave oven."

There may be certain non-metallic utensils that are not safe to use for microwaving. If in doubt, you can test the utensil in question following the procedure below.

Utensil Test:

1. Fill a microwave-safe container with 1 cup of cold water (250ml) along with the utensil in question.
2. Cook on maximum power for 1 minute.
3. Carefully feel the utensil. If the empty utensil is warm, do not use it for microwave cooking.
4. Do not exceed 1 minute cooking time.

Materials you can use in microwave oven

Utensils	Remarks
Browning dish	Follow manufacturer's instructions. The bottom of browning dish must be at least 3/16 inch (5mm) above the turntable. Incorrect usage may cause the turntable to break.
Dinnerware	Microwave-safe only. Follow manufacturer's instructions. Do not use cracked or chipped dishes.
Glass jars	Always remove lid. Use only to heat food until just warm. Most glass jars are not heat resistant and may break.
Glassware	Heat-resistant oven glassware only. Make sure there is no metallic trim. Do not use cracked or chipped dishes.
Oven cooking bags	Follow manufacturer's instructions. Do not close with metal tie. Make slits to allow steam to escape.
Paper plates and cups	Use for short-term cooking/warming only. Do not leave oven unattended while cooking.
Paper towels	Use to cover food for reheating and absorbing fat. Use with supervision for a short-term cooking only.
Parchment paper	Use as a cover to prevent splattering or a wrap for steaming.
Plastic	Microwave-safe only. Follow the manufacturer's instructions. Should be labeled "Microwave Safe". Some plastic containers soften, as the food inside gets hot. "Boiling bags" and tightly closed plastic bags should be slit, pierced or vented as directed by package.
Plastic wrap	Microwave-safe only. Use to cover food during cooking to retain moisture. Do not allow plastic wrap to touch food.
Thermometers	Microwave-safe only (meat and candy thermometers).
Wax paper	Use as a cover to prevent splattering and retain moisture.

Materials to be avoided in microwave oven

Utensils	Remarks
Aluminum tray	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Food carton with metal handle	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Metal or metal-trimmed utensils	Metal shields the food from microwave energy. Metal trim may cause arcing.
Metal twist ties	May cause arcing and could cause a fire in the oven.
Paper bags	May cause a fire in the oven.
Plastic foam	Plastic foam may melt or contaminate the liquid inside when exposed to high temperature.
Wood	Wood will dry out when used in the microwave oven and may split or crack.

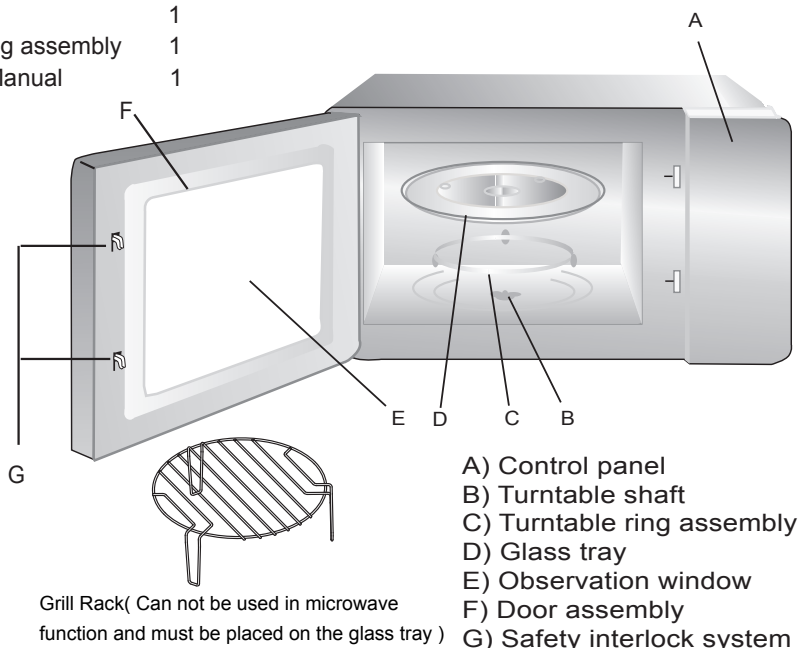
SETTING UP YOUR OVEN

Names of Oven Parts and Accessories

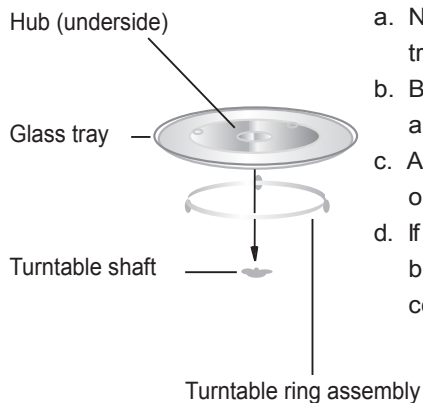
Remove the oven and all materials from the carton and oven cavity.

Your oven comes with the following accessories:

Glass tray	1
Turntable ring assembly	1
Instruction Manual	1



Turntable Installation



- Never place the glass tray upside down. The glass tray should never be restricted.
- Both glass tray and turntable ring assembly must always be used during cooking.
- All food and containers of food are always placed on the glass tray for cooking.
- If glass tray or turntable ring assembly cracks or breaks, contact your nearest authorized service center.

Installation and connection

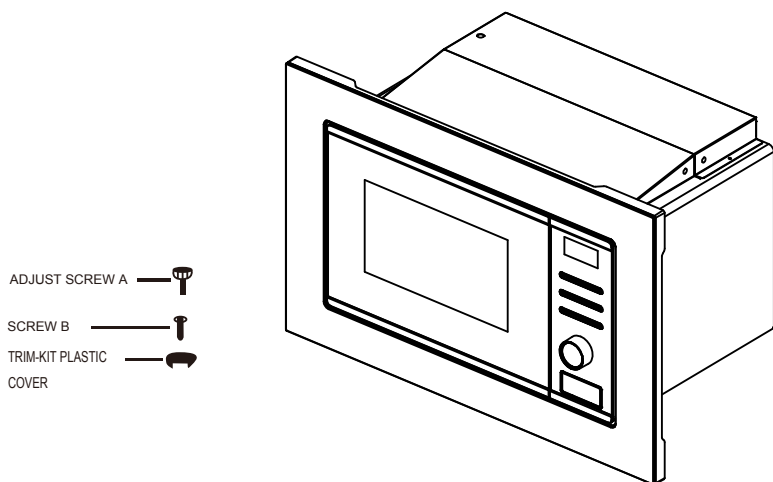
- 1.This appliance is only intended for domestic use.
- 2.This oven is intended for built-in use only. It is not intended for counter-top use or for use inside a cupboard.
3. Please observe the special installation instructions.
- 4.The appliance can be installed in a 60cm wide wall-mounted cupboard.
- 5.The appliance is fitted with a plug and must only be connected to a properly installed earthed socket.
- 6.The mains voltage must correspond to the voltage specified on the rating plate.
- 7.The socket must be installed and connecting cable must only be replaced by a qualified electrician. If the plug is no longer to accessible following installation, an all-pole disconnecting device must be present on the installation side with a contact gap of at least 3mm.
- 8.Adapters, multi-way strips and extension leads must not be used. Overloading can result in a risk of fire.

The accessible surface may be hot during operation.



Installation Instructions

Please Read the Manual Carefully Before Installation



Please Note

Electrical connection

The oven is fitted with a plug and must be only connected to a properly installed earthed socket. In accordance with the appropriate regulations, the socket must only be installed and the connecting cable must only be replaced by a qualified electrician.

If the plug is no longer accessible following installation and all-pole isolating switch must be present on the installation side with a contact gap of at least 3mm.

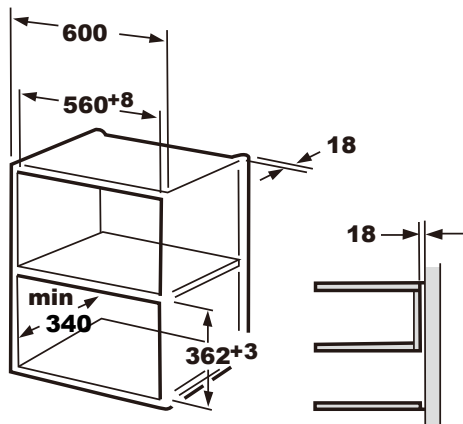
A. Built-in furniture

The built-in cabinet shall not have a rear wall behind the appliance.

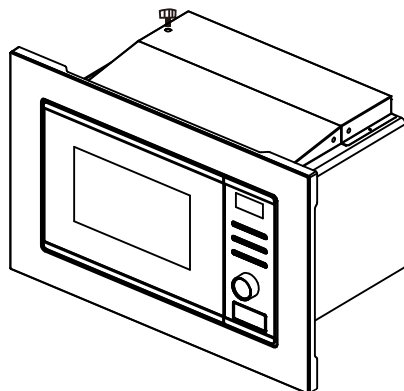
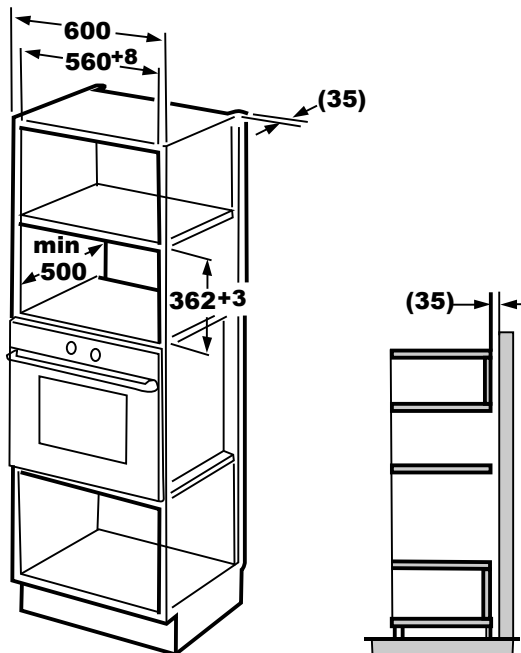
Minimum installation height is 85cm.

Do not cover ventilation slots and air intake points.

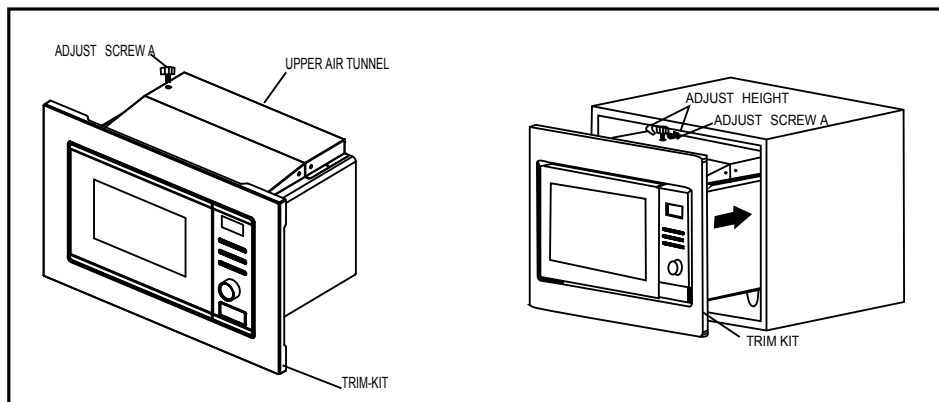
1.



2.

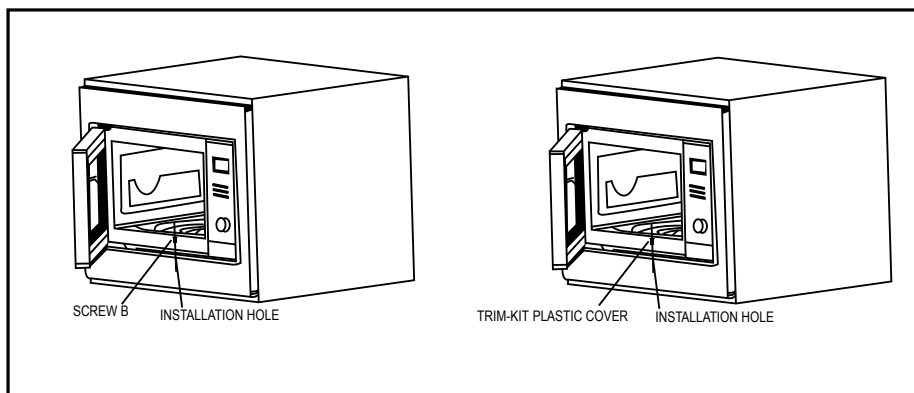


B. Install the Oven



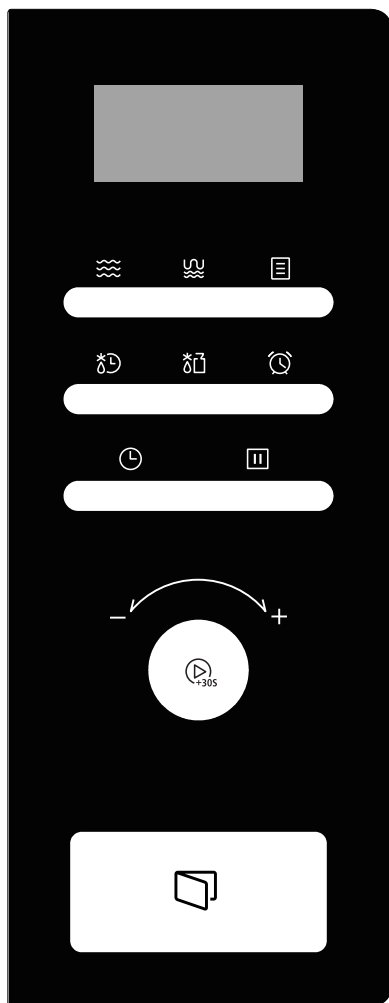
1. Fix ADJSUTSCREW A on the UPPER AIR TUNNEL of the oven, and then install the oven into the cabinet.

- Adjust the height of ADJUST SCREW A to keep 1mm gap between the ADJUST SCREW A and the top plane of cabinet.
- Do not trap or kink the power cord.
- Make sure that the oven is installed in the center of the cabinet.



2. Open the door; fix the oven to the cabinet with SCREW B at the INSTALLATION HOLE of TRIM KIT. Then fix the TRIM-KIT PLASTIC COVER to the INSTALLATION HOLE.

Control panel



Microwave



Grill/Combi.



Auto menu



Time Defrost



Weight Defrost



Kitchen Timer



Clock



Stop/Clear



Start/+30Sec/confirm

Operation Instructions

1. Clock Setting

When the microwave oven is electrified, the screen will display "0:00", buzzer will ring once.

1) Press "**Clock**", the hour figures will flash.

2) Turn " " to adjust the hour figures, the input time should be within 0--23.

3) Press "**Clock**", the minute figures will flash.

4) Turn " " to adjust the minute figures, the input time should be within 0--59.

5) Press "**Start/+30Sec/confirm**" to finish clock setting. ":" will flash, and the time will light.

Note: 1) If the clock is not set, it would not function when powered.

2) During the process of clock setting, if you press "**Stop/Clear**", the oven will go back to the previous status automatically.

2. Microwave Cooking

Press "**Microwave**" once, the screen will display "P100". Press

"**Microwave**" repeatedly or turn " " right to choose the power you want, and "P100", "P10", "P30", "P50" or "P80" will display for each added press. Then press "**Start/+30Sec/confirm**" to confirm, and turn " " to set cooking time from 0:05 to 95:00. Press "**Start/+30Sec/confirm**" again to start cooking.

Example: If you want to use 80% microwave power to cook for 20 minutes, you can operate the oven as the following steps.

1) Press "**Microwave**" once, the screen displays "P100".

2) Press "**Microwave**" once again or turn " " to choose 80% microwave power.

3) Press "**Start/+30Sec/confirm**" to confirm, and the screen displays "P 80".

4) Turn " " to adjust the cooking time until the oven displays "20:00".

5) Press "**Start/+30Sec/confirm**" to start cooking .

Note: the step quantities for the adjustment time of the coding switch are as follow:

0---1 min	:	5 seconds
1---5 min	:	10 seconds
5---10 min	:	30 seconds
10---30 min	:	1 minute
30---95 min	:	5 minutes

"Microwave " Order	Pad instructions Display	Microwave Power	Grill Power
1	P100	100%	
2	P10	10%	
3	P30	30%	
4	P50	50%	
5	P80	80%	

3. Grill or Combi. Cooking

Press "**Grill/Combi.**" once, the screen will display "G", and press "**Grill/Combi.**" repeatedly or turn the " " to choose the grill or combination, and "G","C-1" or "C-2" will display for each added press. Then press "**Start/+30Sec/confirm**" to confirm, and turn " " to set cooking time from 0:05 to 95:00. Press "**Start/+30Sec/confirm**" again to start cooking.

Example: If you want to use 55% microwave power and 45% grill power(C-1) to cook for 10 minutes, you can operate the oven as the following steps.

- 1) Press "**Grill/Combi.**" once, the screen displays "G".
- 2) Press "**Grill/Combi.**" repeatedly or turn " " to choose combi. 1 mode.
- 3) Press "**Start/+30Sec/confirm**" to confirm, and the screen displays "C-1".
- 4) Turn " " to adjust the cooking time until the oven displays "10:00".
- 5) Press "**Start/+30Sec/confirm**" to start cooking .

Note:If half the grill time passes, the oven sounds twice, and this is normal.

In order to have a better effect of grilling food, you should turn the food over, close the door, and then press "**Start/+30Sec/confirm**" to continue. If no operation, the oven will continue cooking.

4. Kitchen Timer

(1) Press "**Kitchen Timer**" once, the screen will display 00:00, clock indicator will be lighted.

(2) Turn "  " to enter the timer time. (The maximum cooking time is 95 minutes).

(3) Press "**Start/+30Sec/confirm**" to confirm setting.

(4) When the kitchen time is reached, clock indicator will go out. The buzzer will ring 5 times.

If the clock has been set (24-hour system), the screen will display the current time.

Note: The kitchen Time is different from 24-hour system. Kitchen Timer is a timer.

5. Speedy Cooking

1) In waiting state, press "**Start/+30Sec/confirm**" to start cooking with 100% power for 30 seconds, each added press will increase 30 seconds cooking time up to 95 minutes.

2) In microwave, grill, combination cooking or time defrost state, each press of "**Start/+30Sec/confirm**" can increase 30 seconds cooking time.

3) Under the states of auto menu and weight defrost, cooking time cannot be increased by pressing "**Start/+30Sec/confirm**".

6. Defrost By Weight

1) Press "**Weight Defrost**" once, and the oven will display "100 g".

2) Turn "  " to select the weight of food from 100 to 1800 g.

3) Press "**Start/+30Sec/confirm**" to start defrosting.

7. Defrost By Time

1) Press "**Time Defrost**" once, and the oven will display "0:30".

2) Turn "  " to select the defrost time. The MAX.time is 95 minutes.

3) Press "**Start/+30Sec/confirm**" to start defrosting.

The defrost power is P30. It cannot be changed.

8. Auto Menu

1) Press "**Auto Menu**" several times or turn " " to choose the menu, and "A-1" to "A-7" will display.

2) Press "**Start/+30Sec/confirm**" to confirm.

3) Turn " " to choose the default weight as the menu chart.

4) Press "**Start/+30Sec/confirm**" to start cooking.

The menu chart:

Menu	Weight	Display
A-1 Rice	200 g	200
	400 g	400
A-2 Heating up	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-3 Vegetable	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4 Pasta	100g(with 800g cold water)	100
	200g(with1600g cold water)	200
A-5 Potato	150 g	150
	300 g	300
	450 g	450
A-6 Fish	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-7 Beverage	1 (120 ml)	1
	2 (240 ml)	2
	3 (360 ml)	3

Example: If you want to use " **Auto Menu** " to cook fish for 200g.

1) Press " **Auto Menu** " several times till "A-6" displays.

2) Press " **Start/+30Sec/confirm** " to confirm.

3) Turn "  " to select the weight of fish till "200" displays.

4) Press " **Start/+30Sec/confirm** " to start cooking.

9. Lock-out Function for Children

Lock: In waiting state, press " **Stop/Clear** " for 3 seconds, there will be a long beep denoting entering the children-lock state and the locked indicator will display. The current time will display if the time has been set, otherwise, the screen will display "  ".

Lock quitting: In locked state, press " **Stop/Clear** " for 3 seconds, there will be a long "beep" denoting that the lock is released.

Trouble shooting

Normal	
Microwave oven interfering TV reception	Radio and TV reception may be interfered when microwave oven operating. It is similar to the interference of small electrical appliances, like mixer, vacuum cleaner, and electric fan. It is normal.
Dim oven light	In low power microwave cooking, oven light may become dim. It is normal.
Steam accumulating on door, hot air out of vents	In cooking, steam may come out of food. Most will get out from vents. But some may accumulate on cool place like oven door. It is normal.
Oven started accidentally with no food in.	It is forbidden to run the unit without any food inside. It is very dangerous.

Trouble	Possible Cause	Remedy
Oven can not be started.	(1) Power cord not plugged in tightly.	Unplug. Then plug again after 10 seconds.
	(2) Fuse blowing or circuit breaker works.	Replace fuse or reset circuit breaker (repaired by professional personnel of our company)
	(3) Trouble with outlet.	Test outlet with other electrical appliances.
Oven does not heat.	(4) Door not closed well.	Close door well.



According to Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive, WEEE should be separately collected and treated. If at any time in future you need to dispose of this product please do NOT dispose of this product with household waste. Please send this product to WEEE collecting points where available.

Four micro-ondes

MANUEL D'INSTRUCTION

MODELE : HTM94311

Veillez lire les instructions attentivement avant d'utiliser votre four micro-ondes et veuillez les conserver précieusement.

Si vous respectez les instructions, votre four vous offrira des services de bonne qualité pendant de nombreuses années.

CONSERVEZ PRÉCIEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

PRÉCAUTIONS POUR ÉVITER UNE EXPOSITION POTENTIELLE À UNE ÉNERGIE MICRO-ONDES EXCESSIVE

(a) N'essayez pas d'utiliser ce micro-ondes avec la porte ouverte car cela pourrait entraîner une exposition nocive à l'énergie micro-ondes. Il est important de ne pas endommager ou altérer les verrouillages de sécurité.

(b) Ne placez aucun objet entre la face avant du four et la porte et ne laissez pas des saletés ou des résidus de produit nettoyant s'accumuler sur les surfaces d'étanchéité.

(c) AVERTISSEMENT : Si la porte ou les joints de la porte sont endommagés, le four ne doit pas être utilisé avant d'avoir été réparé par une personne compétente.

SUPPLÉMENT

Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et cela peut affecter la durée de vie de l'appareil et entraîner une situation dangereuse.

Spécifications

Modèle :	HTM94311
Tension nominale :	230 V~50 Hz
Puissance d'entrée nominale (micro-ondes) :	1 250 W
Puissance de sortie nominale (micro-ondes) :	800 W
Puissance d'entrée nominale (grill) :	1000 W

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, de blessures de personnes ou d'exposition à une énergie excessive du four-micro-ondes dans le cadre de l'utilisation de votre appareil, veuillez à respecter des mesures basiques, y compris ce qui suit :

1. Veuillez lire et respecter les informations spécifiques suivantes : « MESURES POUR ÉVITER UNE EXPOSITION POTENTIELLE À UNE ENERGIE MICRO-ONDES EXCESSIVE ».
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont été formés à l'utilisation de l'appareil de façon sécurisée et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Les enfants de moins de 8 ans doivent être maintenus éloignés de l'appareil sauf s'ils sont sous surveillance permanente.
3. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes ayant des qualifications similaires afin d'éviter tout risque (pour un appareil avec une fixation de type Y)
5. **AVERTISSEMENT** : Veuillez à ce que l'appareil soit éteint avant de remplacer la lampe pour éviter tout risque de choc électrique.

6. AVERTISSEMENT : Il est dangereux pour toute autre personne qu'une personne compétente d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation impliquant le retrait d'un couvercle qui fournit une protection contre les expositions à l'énergie micro-ondes.

7. AVERTISSEMENT : Les liquides et autres aliments ne doivent pas être chauffés dans des contenants scellés étant donné qu'ils risquent d'exploser.

8. Lors du chauffage d'aliments dans des contenants en plastique ou en papier, gardez un œil sur le four du fait du risque d'ignition.

9. Utilisez uniquement des ustensiles adaptés pour un usage dans les fours micro-ondes.

10. Si de la fumée est générée, éteignez ou débranchez l'appareil et maintenez la porte fermée pour étouffer les flammes.

11. Le chauffage micro-ondes des boissons peut entraîner une ébullition éruptive retardée, il faut donc être prudent lors de la manipulation du contenant.

12. Le contenu des biberons et des pots de nourriture pour bébés doit être remué ou secoué et la température doit être vérifiée avant consommation, afin d'éviter les brûlures.

13. Les œufs dans leurs coques et les œufs durs entiers ne doivent pas être chauffés au micro-ondes étant donné qu'ils peuvent exploser, même une fois le chauffage au micro-ondes terminé.

14. Le four doit être nettoyé régulièrement et tout dépôt de nourriture doit être retiré.

15. L'absence d'entretien du four pour le garder propre peut entraîner une détérioration de la surface pouvant affecter négativement l'appareil et provoquant potentiellement une situation dangereuse.

16. Utilisez uniquement la sonde de température recommandée pour ce four. (pour les fours fournis avec une installation permettant d'utiliser une sonde de détection de la température.)

17. Le four micro-ondes doit être utilisé avec la porte décorative ouverte. (pour les fours avec une porte décorative.)

18. Cet appareil est destiné à une utilisation dans les foyers et des applications similaires comme :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et les autres environnements de travail ;
- les clients dans les hôtels, les motels et d'autres environnements de type résidentiel ;
- les fermes ;
- les environnements de type bed and breakfast.

19. Le four micro-ondes est destiné à chauffer la nourriture et les boissons. Le séchage de nourriture ou de textiles et le chauffage de patches chauffants, pantoufles, éponges, chiffon humide et autres peuvent entraîner un risque de blessure, d'ignition ou d'incendie.

20. Les contenants métalliques de nourriture et de boissons ne sont pas autorisés pour la cuisson au micro-ondes.

21. L'appareil ne doit pas être nettoyé avec un nettoyeur vapeur.

22. Il faut veiller à ne pas déplacer le plateau rotatif lors du retrait des contenants de l'appareil. (Pour les appareils fixes et les appareils encastrés utilisés à une hauteur égale ou supérieure à 900 mm au-dessus du sol et ayant des plateaux rotatifs amovibles. Mais ce point n'est pas applicable pour les appareils avec une charnière de porte inférieure horizontale.)

23. Le four micro-ondes est destiné à être utilisé en version encastrée.

24. Il ne faut pas utiliser de nettoyeur vapeur.

25. La surface du tiroir de stockage peut devenir chaude.

26. AVERTISSEMENT : L'appareil et ses pièces accessibles chauffent pendant l'utilisation. Faire preuve de précaution pour éviter de toucher les éléments chauffants. Les enfants de moins de 8 ans doivent être maintenus éloignés de l'appareil sauf s'ils sont sous surveillance permanente.

27. Pendant l'utilisation, l'appareil devient chaud. Faire preuve de précaution pour éviter de toucher les éléments chauffants dans le four.

28. AVERTISSEMENT : Les pièces accessibles peuvent chauffer pendant l'utilisation. Les jeunes enfants doivent être maintenus éloignés.

29. L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte décorative pour éviter une surchauffe. (Cela ne concerne pas les appareils avec une porte décorative.)

30. AVERTISSEMENT : Si l'appareil fonctionne en mode combiné, les enfants doivent uniquement utiliser le four sous la surveillance d'un adulte du fait des températures générées.

31. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou des grattoirs en métal tranchants pour nettoyer le verre de la porte du four étant donné que cela risquerait de rayer la surface et de provoquer un éclatement du verre.

**A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR
CONSULTATION ULTERIEURE**

Pour réduire le risque de blessure des personnes

Mise à la terre

DANGER

Le risque de choc électrique en cas de contact avec des composants internes peut entraîner des blessures physiques graves ou un décès. Ne démontez pas l'appareil.

AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique
Un usage inapproprié de la mise à la terre peut entraîner un choc électrique. Ne branchez pas l'appareil sur une prise avant que l'appareil ne soit installé et mis à la terre de façon appropriée.

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court-circuit électrique, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un fil d'évacuation pour le courant électrique. Cet appareil est équipé d'un câble avec un fil de terre avec une fiche de terre. La fiche doit être branchée sur une prise installée et mise à la terre de façon appropriée.

Consultez un électricien ou un technicien de service qualifié

si les instructions de mise à la terre ne sont pas entièrement comprises ou en cas de doute concernant la mise à la terre conforme de l'appareil.

S'il est nécessaire d'utiliser un câble de rallonge, utilisez uniquement un câble de rallonge à 3 brins.

1. Un câble d'alimentation court est fourni pour réduire les risques liés à un enchevêtrement ou une chute sur un câble long.

2. Si un jeu de câble long ou un câble de rallonge est utilisé :

1) La puissance électrique indiquée du jeu de câble ou du câble de rallonge doit toujours être au moins aussi élevée que la puissance électrique de l'appareil.

2) Le câble de rallonge doit être un câble à 3 brins de type à la terre.

3) Le câble long doit être disposé de façon à ce qu'il ne dépasse pas sur le comptoir ou la table où il peut être tiré par des enfants ou provoquer des chutes accidentelles.

NETTOYAGE

Veillez à débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.

1. Nettoyez la cavité du four après usage avec un chiffon légèrement humide.
2. Nettoyez les accessoires de façon habituelle dans de l'eau savonneuse.
3. Le cadre de la porte et le joint ainsi que les pièces adjacentes doivent être nettoyés avec soin avec un chiffon humide lorsqu'ils sont sales.
4. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou des grattoirs en métal tranchants pour nettoyer le verre de la porte du four étant donné que cela risquerait de rayer la surface et de provoquer un éclatement du verre.
5. Conseil de nettoyage --- Pour simplifier le nettoyage des parois de la cavité que la nourriture cuisinée peut toucher : placez un demi-citron dans un bol, ajoutez 300 ml (1/2 pinte) d'eau et chauffez à 100 % de la puissance du micro-ondes pendant 10 minutes. Essuyez le four avec un chiffon doux et sec pour le nettoyer.

USTENSILES PRUDENCE

Risque de blessures physiques

Il est dangereux pour toute autre personne qu'une personne compétente d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation impliquant le retrait d'un couvercle qui fournit une protection contre les expositions à l'énergie micro-ondes.

Veillez consulter les instructions dans la section « Matériaux que vous pouvez utiliser ou à éviter dans un four micro-ondes. » Il peut y avoir certains ustensiles non métalliques qui ne sont pas sécurisés pour une utilisation dans un micro-ondes. En cas de doute, vous pouvez tester les ustensiles en question en suivant la procédure ci-dessous.

Test des ustensiles :

1. Remplissez un contenant adapté au micro-ondes avec 1 tasse d'eau froide (250 ml) avec l'ustensile en question.
2. Faites cuire à la puissance maximum pendant 1 minute.
3. Touchez l'ustensile avec précaution. Si l'ustensile vide est chaud, ne l'utilisez pas pour la cuisson au micro-ondes.
4. Ne dépassez pas 1 minute de temps de cuisson.

Matériaux que vous pouvez utiliser dans un four micro-ondes

Ustensiles	Remarques
Plat brunisseur	Respectez les instructions du fabricant. Le dessous du plat brunisseur doit être au moins 5 mm au-dessus du plateau rotatif. Une utilisation inappropriée peut entraîner une rupture du plateau rotatif.
Vaisselle	Adapté au micro-ondes uniquement. Respectez les instructions du fabricant. N'utilisez pas de plats fissurés ou ébréchés.
Bocaux en verre	Retirez toujours le couvercle. Utilisez uniquement l'appareil pour chauffer la nourriture afin qu'elle soit à peine chaude. La plupart des bocaux en verre ne sont pas résistants à la chaleur et peuvent se briser.
Récipients en verre	Récipients en verre résistants à la chaleur uniquement. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de garniture métallique. N'utilisez pas de plats fissurés ou ébréchés.
Sacs de cuisson au four	Respectez les instructions du fabricant. Ne fermez pas avec une tige métallique. Faites des incisions pour laisser la vapeur s'échapper.
Assiettes et gobelets en carton	Utilisez pour une cuisson à court terme / pour réchauffer uniquement. Ne laissez pas le four sans surveillance pendant la cuisson.
Serviettes en papier	Utilisez pour couvrir la nourriture pour réchauffer et absorber la graisse. Utilisez sous surveillance pour une cuisson à court terme uniquement.
Papier sulfuré	Utilisez l'accessoire comme couvercle pour éviter les éclaboussures ou comme enveloppe pour la cuisson vapeur.
Plastique	Adapté au micro-ondes uniquement. Respectez les instructions du fabricant. Doit porter la mention « Adapté au micro-ondes ». Certains contenants en plastique ramollissent alors que les aliments à l'intérieur deviennent chaud. Les « sachets de cuisson » et les sacs en plastique bien fermés doivent être entaillés, percés ou aérés comme indiqué sur l'emballage.
Film plastique	Adapté au micro-ondes uniquement. Utilisez l'accessoire pour couvrir les aliments pendant la cuisson pour conserver l'humidité. Ne laissez pas le film plastique toucher la nourriture.
Thermomètres	Adapté au micro-ondes uniquement (thermomètres pour la viande et les pâtisseries).
Papier ciré	Utilisez l'accessoire comme couvercle pour éviter les éclaboussures et pour conserver l'humidité.

Matériaux à éviter dans un four micro-ondes

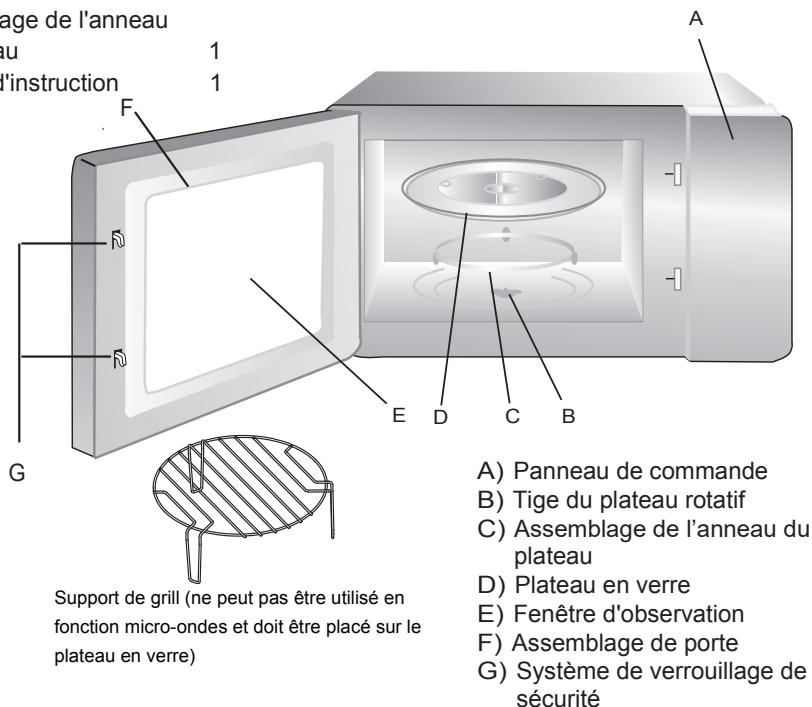
Ustensiles	Remarques
Plaque en aluminium	Peut provoquer des arcs électriques. Transférer les aliments dans un plat adapté au micro-ondes.
Carton alimentaire avec une poignée en métal	Peut provoquer des arcs électriques. Transférer les aliments dans un plat adapté au micro-ondes.
Ustensils en métal ou à garniture en métal	Le métal isole la nourriture de l'énergie micro-ondes. Les garnitures en métal peuvent provoquer des arcs électriques.
Tiges métalliques	Peut provoquer des arcs électriques et entraîner un incendie dans le four.
Sacs en papier	Peut provoquer un incendie dans le four.
Mousse plastique	La mousse en plastique peut fondre ou contaminer le liquide à l'intérieur en cas d'exposition à des températures élevées.
Bois	Le bois sèche en cas d'utilisation dans le four micro-ondes et peut éclater ou se fissurer.

MISE EN PLACE DE VOTRE FOUR

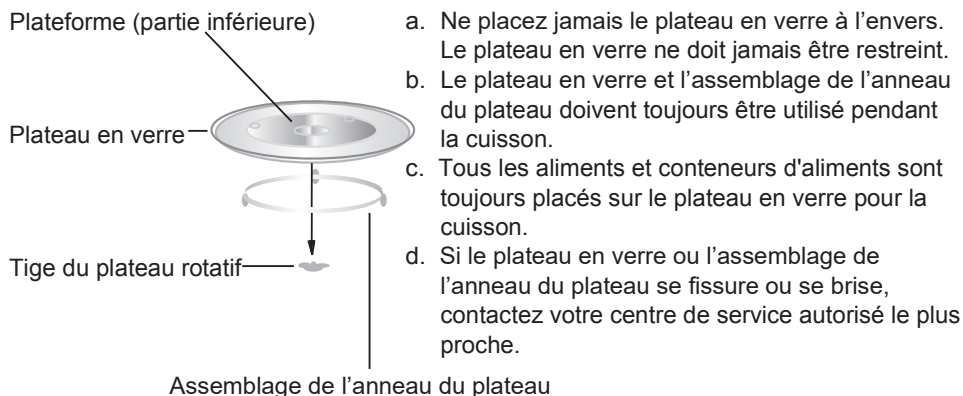
Noms des pièces et accessoires du four

Retirez le four et tous les équipements du carton et de la cavité du four. Votre four est fourni avec les accessoires suivants :

Plateau en verre	1
Assemblage de l'anneau du plateau	1
Manuel d'instruction	1



Installation du plateau



Installation et raccordement

1. Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique.
2. Ce four est prévu pour un usage encastré uniquement. Il n'est pas conçu pour un usage sur un comptoir ou pour un usage à l'intérieur d'un placard.
3. Veuillez respecter les instructions d'installation spécifiques.
4. L'appareil peut être installé dans un placard mural de 60 cm de largeur.
5. L'appareil est équipé d'une fiche secteur et doit uniquement être branché sur une prise de terre installée correctement.
6. La tension secteur doit correspondre à la tension spécifiée sur la plaque signalétique.
7. La fiche secteur doit être installée et le câble de raccordement doit uniquement être remplacée par un électricien qualifié. Si la fiche secteur n'est plus accessible après installation, un dispositif de déconnexion tout pôle doit être présent côté installation avec un écart de contact d'au moins 3 mm.
8. Les adaptateurs, multiprises et rallonges d'extension ne doivent pas être utilisés. Une surcharge peut entraîner un risque d'incendie.

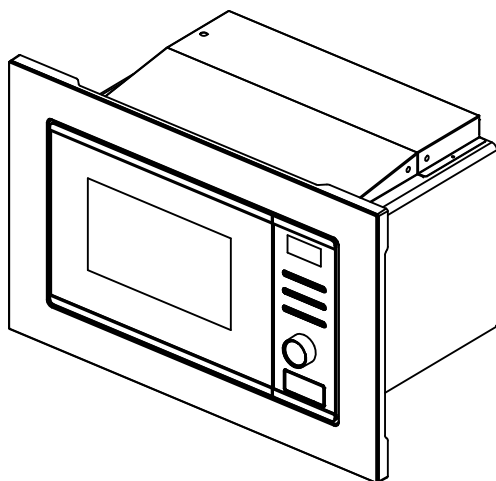
La surface accessible peut chauffer pendant le fonctionnement.



Consignes d'installation

Veuillez lire le manuel attentivement avant l'installation

- VIS DE REGLAGE A — 
- VIS B — 
- KIT DE GARNITURE — 
- COUVERCLE EN PLASTIQUE



Remarque

Raccordement électrique

Le four est équipé d'une fiche secteur et doit uniquement être branché sur une prise de terre installée correctement. Conformément aux réglementations appropriées, la fiche secteur doit uniquement être installée et le câble de raccordement doit uniquement être remplacée par un électricien qualifié.

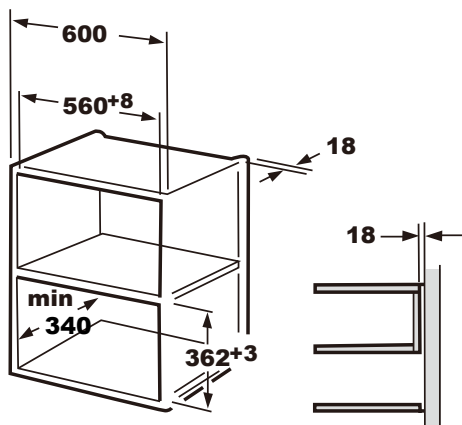
Si la fiche secteur n'est plus accessible après installation, un interrupteur d'isolation tout pôle doit être présent côté installation avec un écart de contact d'au moins 3 mm.

A. Meuble encastré

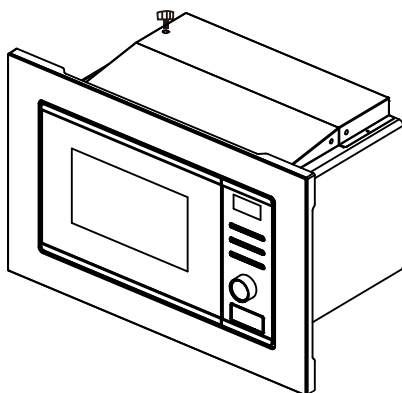
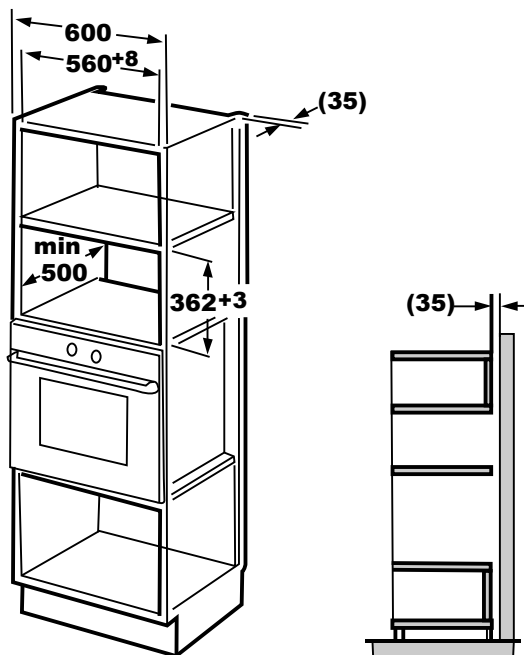
L'armoire encastrée ne doit pas comporter de paroi arrière derrière l'appareil. La hauteur d'installation minimum est de 85 cm.

Ne couvrez pas les fentes de ventilation et les points d'arrivée d'air.

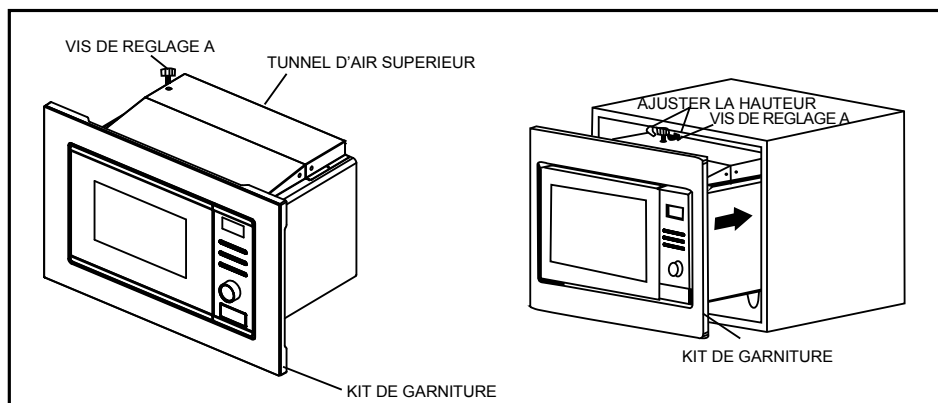
1.



2.

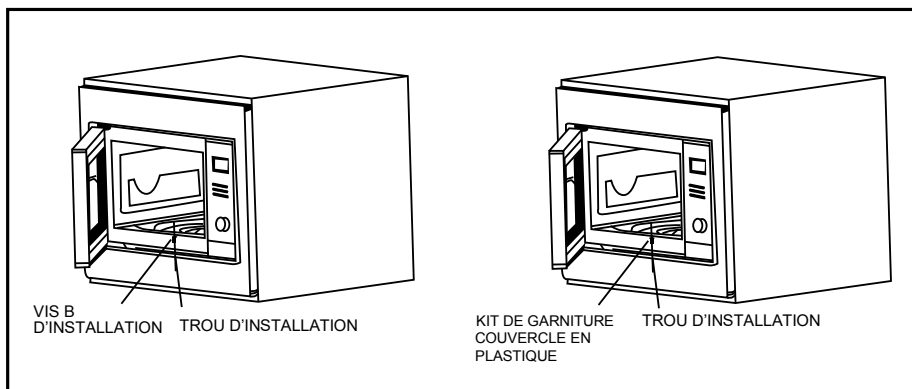


B. Installer le four



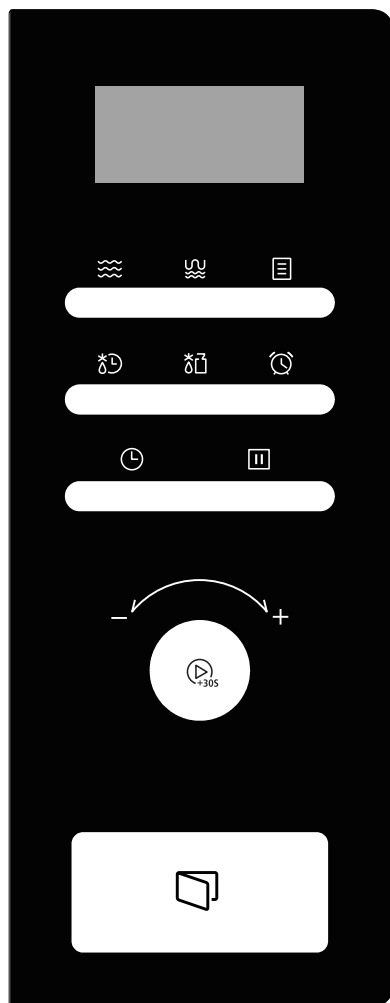
1. Fixez la VIS DE RÉGLAGE A sur le TUNNEL D'AIR SUPÉRIEUR du four, puis installez le four dans l'armoire.

- Ajustez la hauteur de la VIS DE RÉGLAGE A pour conserver un écart de 1 mm entre la VIS DE RÉGLAGE A et la partie supérieure de l'armoire.
- Ne bloquez pas et ne tordez pas le câble d'alimentation.
- Veillez à ce que le four soit installé au centre de l'armoire.



2. Ouvrez la porte ; fixez le four sur l'armoire avec la VIS B dans le TROU D'INSTALLATION du KIT DE GARNITURE. Puis fixez le COUVERCLE EN PLASTIQUE DU KIT DE GARNITURE sur le TROU D'INSTALLATION.

Panneau de commande



Micro-ondes



Grill/combiné.



Menu Auto



**Décongélation en
fonction du temps**



**Décongélation en
fonction du poids**



Minuterie de Cuisine



Horloge



Arrêt/Effacer



Démarrer/+30sec/Confirmer

Consignes d'exploitation

1. Réglage de l'horloge

Lorsque le four micro-ondes est sous tension, l'écran affiche « 0:00 », le signal acoustique retentit à une reprise.

1) Appuyez sur « **Clock** » (horloge), le chiffre des heures clignote alors.

2) Tournez «  » pour régler les heures, l'heure définie doit être comprise entre 0 et 23.

3) Appuyez sur « **Clock** » (horloge), le chiffre des minutes clignote alors.

4) Tournez «  » pour régler les minutes, le temps défini doit être compris entre 0 et 59.

5) Appuyez sur « **Start/+30Sec/confirm** » (Démarrer/+30 sec/Confirmer) pour terminer le réglage de l'heure. « : » clignote et l'heure s'allume.

Note : 1) Si l'horloge n'est pas réglée, elle ne fonctionnera pas une fois allumée.

2) Pendant le processus de réglage de l'horloge, si vous appuyez sur « **Stop/Clear** » (Arrêt/Effacer), le four revient automatiquement à l'état précédent.

2. Cuisson au micro-ondes

Appuyez sur « **Microwave** » (Micro-ondes) à une reprise, l'écran affiche « P100 ». Appuyez sur « **Microwave** » (Micro-ondes) à plusieurs reprises ou tournez «  » vers la droite pour choisir la puissance souhaitée, et « P100 », « P10 », « P30 », « P50 » ou « P80 » s'affichera pour chaque pression supplémentaire. Appuyez ensuite sur « **Start/+30Sec/confirm** » (Démarrer/+30 sec/Confirmer) pour confirmer et tournez «  » pour régler le temps de cuisson entre 0:05 et 95:00. Appuyez à nouveau sur « **Start/+30Sec/confirm** » (Démarrer/+30 sec/Confirmer) pour démarrer la cuisson.

Exemple : Si vous voulez utiliser 80 % de la puissance du micro-ondes pour cuire pendant 20 minutes, vous pouvez utiliser le four selon les étapes suivantes.

1) Appuyez sur « **Microwave** » (Micro-ondes) à une reprise, l'écran affiche « P100 ».

2) Appuyez sur « **Microwave** » (Micro-ondes) à nouveau ou tournez «  » pour sélectionner 80 % de la puissance du micro-ondes.

3) Appuyez sur « **Start/+30Sec/confirm** » (Démarrer/+30 sec/Confirmer) pour confirmer et l'écran affiche « P 80 ».

4) Tournez «  » pour régler le temps de cuisson jusqu'à ce que le four affiche « 20:00 ».

5) Appuyez sur « **Start/+30Sec/confirm** » (Démarrer/+30 sec/Confirmer) pour démarrer la cuisson.

Note : les quantités de l'étape pour le temps de réglage du commutateur de codage sont les suivantes :

0---1 min : 5 secondes

1---5 min : 10 secondes

5---10 min : 30 secondes

10---30 min : 1 minute

30---95 min : 5 minutes

« **Micro- ondes** » Instructions du

Commande	panneau Écran	Puissance du micro- ondes	Puissance du grill
1	P100	100 %	
2	P10	10 %	
3	P30	30 %	
4	P50	50 %	
5	P80	80 %	

3. Grill ou cuisson combinée

Appuyez sur « **Grill/Combi.** » (Grill/combiné.) à une reprise, l'écran affiche alors « G », puis appuyez sur « **Grill/Combi.** » (Grill/combiné.) à plusieurs reprises ou tournez le «  » pour choisir le grill ou la combinaison , puis « G », « C-1 » ou

« C-2 » s'affiche pour chaque pression supplémentaire. Puis appuyez sur « **Start/+30Sec/confirm** » (Démarrer/+30 sec/Confirmer)

pour confirmer, puis tournez «  » pour définir le temps de cuisson entre 0:05 et 95:00. Appuyez sur « **Start/+30Sec/confirm** »

(Démarrer/+30 sec/Confirmer) à nouveau pour démarrer la cuisson.

Exemple : Si vous voulez utiliser 55 % de la puissance du micro-ondes et 45 % de la puissance du grill pour cuire pendant 10 minutes, vous pouvez utiliser le four selon les étapes suivantes.

1) Appuyez sur « **Grill/Combi.** » (Grill/combiné.) à une reprise, l'écran affiche « G ».

2) Appuyez sur « **Grill/Combi.** » (Grill/combiné.) à plusieurs reprises ou tournez «  » pour choisir le mode combi. 1.

3) Appuyez sur « **Start/+30Sec/confirm** » (Démarrer/+30 sec/Confirmer) pour confirmer et l'écran affiche « C-1 ».

4) Tournez «  » pour régler le temps de cuisson jusqu'à ce que le four affiche « 10:00 ».

5) Appuyez sur « **Start/+30Sec/confirm** » (Démarrer/+30 sec/Confirmer) pour démarrer la cuisson.

Note : si la moitié du temps de grill est écoulé, le four émet deux signaux sonores, ce qui est normal.

Afin d'avoir un meilleur effet de grill sur la nourriture, il est conseillé de retourner les aliments, de fermer la porte, puis d'appuyer sur « **Start/+30Sec/confirm** » (Démarrer/+30 sec/Confirmer) pour continuer. En l'absence d'intervention, le four poursuit la cuisson.

4. Minuterie de cuisine

1) Appuyez sur « **Kitchen Timer** » (Minuterie de cuisine) à une reprise, l'écran affiche 00:00, l'indicateur de l'horloge s'allume.

2) Tournez «  » pour saisir le temps de la minuterie. (Le temps de cuisson maximum est de 95 minutes).

3) Appuyez sur « **Start/+30Sec/confirm** » (Démarrer/+30 sec/Confirmer) pour confirmer le réglage.

4) Une fois le temps de cuisson atteint, l'indicateur de l'horloge s'éteint. Le signal sonore retentit 5 fois. Si l'horloge (système de 24 heures) est réglée, l'écran affiche l'heure actuelle.

Note : L'heure de la minuterie de cuisine est différente du système de 24 heures. La minuterie de cuisine est une minuterie.

5. Cuisson rapide

- 1) En mode attente, appuyez sur « **Start/+30Sec/confirm** » (Démarrer/+30 sec/Confirmer) pour démarrer la cuisson à 100 % de puissance pendant 30 secondes, chaque pression supplémentaire augmente le temps de cuisson de 30 secondes jusqu'à 95 minutes.
- 2) En micro-ondes, grill, cuisson combinée ou décongélation temporisée, chaque pression sur « **Start/+30Sec/confirm** » (Démarrer/+30 sec/Confirmer) peut augmenter le temps de cuisson de 30 secondes.
- 3) Dans les états du menu auto et de décongélation en fonction du poids, le temps de cuisson ne peut pas être augmenté en appuyant sur « **Start/+30Sec/confirm** » (Démarrer/+30 sec/Confirmer).

6. Décongélation en fonction du poids

- 1) Appuyez sur « **Weight Defrost** » (Décongélation en fonction du poids) à une reprise, le four affiche « 100 g ».

- 2) Tournez «  » pour sélectionner le poids de la nourriture entre 100 et 1800 g.

- 3) Appuyez sur « **Start/+30Sec/confirm** » (Démarrer/+30 sec/Confirmer) pour démarrer la décongélation.

7. Décongélation en fonction du temps

- 1) Appuyez sur « **Time Defrost** » (Décongélation en fonction du temps) à une reprise, le four affiche « 0:30 ».

- 2) Tournez «  » pour sélectionner le temps de décongélation. Le temps MAX. est de 95 minutes.

- 3) Appuyez sur « **Start/+30Sec/confirm** » (Démarrer/+30 sec/Confirmer) pour démarrer la décongélation. La puissance de décongélation est de P30. Elle ne peut pas être modifiée.

8. Menu Auto

1) Appuyez sur « **Auto Menu** » (Menu Auto) ou tournez «  » pour choisir le menu, et « A-1 » à « A-7 » s'affiche.

2) Appuyez sur « **Start/+30Sec/confirm** » (Démarrer/+30 sec/Confirmer) pour confirmer.

3) Tournez «  » pour choisir le poids par défaut selon le plan du menu.

4) Appuyez sur « **Start/+30Sec/confirm** » (Démarrer/+30 sec/Confirmer) pour démarrer la cuisson.

Le plan du menu :

Menu	Poids	Écran
A-1 Riz	200 g	200
	400 g	400
A-2 Chauffage	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-3 Légumes	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4 Pâtes	100 g (avec 800 g d'eau froide)	100
	200 g (avec 1600 g d'eau froide)	200
A-5 Pommes de terre	150 g	150
	300 g	300
	450 g	450
A-6 Poisson	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-7 Boissons	1 (120 ml)	1
	2 (240 ml)	2
	3 (360 ml)	3

Exemple : Si vous voulez utiliser « **Auto Menu** » (Menu Auto) pour cuire du poisson pour 200 g.

1) Appuyez sur « **Auto Menu** » (Menu Auto) à plusieurs reprises jusqu'à ce que « A-6 » s'affiche.

2) Appuyez sur « **Start/+30Sec/confirm** » (Démarrer/+30 sec/Confirmer) pour confirmer.

3) Tournez «  » pour sélectionner le poids du poisson jusqu'à ce que « 200 » s'affiche.

4) Appuyez sur « **Start/+30Sec/confirm** » (Démarrer/+30 sec/Confirmer) pour démarrer la cuisson.

9. Fonction de verrouillage pour les enfants

Verrou : En mode attente, appuyez sur « **Stop/Clear** » (Arrêt/Effacer) pendant 3 secondes, un long signal sonore retentit pour indiquer l'activation de l'état de verrouillage pour les enfants et l'indicateur de verrouillage s'affiche. L'heure actuelle s'affiche si l'heure a été réglée, sinon l'écran affiche « **⌚** ».

Quitter le verrouillage : En état verrouillé, appuyez sur « **Stop/Clear** » (Arrêt/Effacer) pendant 3 secondes, il y aura un long signal sonore indiquant que le verrouillage est annulé retentit.

Dépannage

Normal	
Le micro-ondes combiné perturbe la réception TV.	La réception de la radio et de la télévision peut être perturbée par le fonctionnement du micro-ondes. Cela est comparable aux perturbations des petits appareils électriques comme des mixeurs, des aspirateurs et des ventilateurs. C'est normal.
Éclairage de l'espace de cuisson atténué	Pendant la cuisson à faible puissance, l'éclairage dans l'espace de cuisson peut devenir plus faible. C'est normal.
Accumulation de vapeur sur la porte, air chaud sortant des fentes de ventilation	Pendant la cuisson, de la vapeur peut se dégager des aliments. La majeure partie de la vapeur s'échappe par les fentes de ventilation. Une partie peut cependant s'accumuler dans un emplacement froid comme sur la porte du micro-ondes. C'est normal.
Le micro-ondes combiné a été démarré par accident, sans que des aliments n'aient été placés dans l'espace de cuisson.	Il est interdit de faire fonctionner l'appareil sans aliments à l'intérieur. C'est très dangereux.

Défaut	Cause possible	Solution
Le micro-ondes combiné ne démarre pas.	(1) Câble secteur mal enfoncé	Débranchez la prise. Rebranchez-la après 10 secondes.
	(2) Le fusible brûle ou l'interrupteur de protection ne fonctionne pas.	Remplacez le fusible ou réinitialisez l'interrupteur de protection (réparation par le personnel spécialisé de notre entreprise).
	(3) Défaut de la prise	Testez la prise avec d'autres appareils électriques.
Le micro-ondes combiné ne chauffe pas.	(4) Porte mal fermée.	Fermez correctement la porte.



Selon la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE), les équipements électriques et électroniques doivent être collectés et traités séparément. Si à tout moment dans l'avenir vous devez éliminer ce produit, veuillez ne PAS le jeter avec les déchets ménagers. Veuillez diriger ce produit vers un point de collecte des équipements électriques et électroniques le cas échéant.

Magnetronoven

GEBRUIKSAANWIJZING

MODEL: HTM94311

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u uw magnetronoven in gebruik neemt en bewaar deze zorgvuldig.

Door de instructies in deze gebruiksaanwijzing te volgen, zal uw magnetronoven u jarenlang goed van dienst zijn.

**BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING
ZORGVULDIG**

VOORZORGSMAAATREGELEN OM MOGELIJKE BLOOTSTELLING AAN OVERMATIGE STRALING VAN MICROGOLVEN TE VOORKOMEN

(a) Gebruik deze oven niet met de deur open, aangezien dit kan leiden tot schadelijke blootstelling aan straling van microgolven. De veiligheidsvergrendelingen mogen niet worden verbroken of gemanipuleerd.

(b) Plaats geen voorwerpen tussen de voorkant van de oven en de deur en laat geen vuil- of schoonmaakmiddelresten zich ophopen op de afdichtingsoppervlakken.

(c) WAARSCHUWING: Als de deur of de deurafdichtingen beschadigd zijn, mag de oven niet worden gebruikt voordat deze is gerepareerd door een vakman.

ADDENDUM

Als het apparaat niet in een goede staat van reinheid wordt gehouden, kan het oppervlak verslechteren en de levensduur van het apparaat worden beïnvloed, wat tot een gevaarlijke situatie kan leiden.

Specificaties

Model:	HTM94311
Netspanning:	230V~50Hz
Nominaal ingangsvermogen (magnetron):	1250W
Nominaal uitgangsvermogen (magnetron):	800W
Nominaal ingangsvermogen (grill):	1000W

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES WAARSCHUWING

Om het risico op brand, elektrische schokken, persoonlijk letsel of overmatige blootstelling aan straling van microgolven tijdens het gebruik van uw apparaat te verminderen, volgt u de volgende basisvoorzorgsmaatregelen op:

1. Lees en volg de specifieke

**"VOORZORGSMaatREGELEN OM MOGELIJKE
BLOOTSTELLING AAN OVERMATIGE STRALING VAN
MICROGOLVEN TE VOORKOMEN".**

2. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verstandelijke, lichamelijke en zintuiglijke beperkingen of met onvoldoende ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan en bekend zijn met het veilig gebruik van het apparaat en de risico's die eraan verbonden zijn. instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het apparaat, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.

3. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar.

4. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of gelijkwaardig gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen (voor apparaat met type Y-hulpstuk).

5. WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de lamp vervangt om de kans op een elektrische schok te voorkomen.
6. WAARSCHUWING: Voor iemand anders dan een deskundig persoon is het is gevaarlijk om onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit te voeren waarbij een afdekking moet worden verwijderd die bescherming biedt tegen blootstelling aan microgolvenenergie.
7. WAARSCHUWING: Vloeistoffen en andere voedingsmiddelen mogen niet in afgesloten containers worden verwarmd, omdat ze kunnen exploderen.
8. Houd bij het opwarmen van voedsel in plastic of papieren bakjes de oven in de gaten vanwege de mogelijkheid van brand.
9. Gebruik alleen gebruiksvoorwerpen die geschikt zijn voor gebruik in magnetronovens.
10. Als er rook vrijkomt, schakelt u het apparaat uit of haalt u de stekker uit het stopcontact en houdt u de deur gesloten om eventuele vlammen te doven.
11. Bij het opwarmen van dranken in de magnetron, kan de vloeistof vertraagd beginnen te koken, daarom moet voorzichtig met de container worden omgegaan.
12. De inhoud van zuigflessen en potjes babyvoeding moet vóór consumptie worden geroerd of geschud en de temperatuur moet worden gecontroleerd om brandwonden te voorkomen.
13. Eieren in hun schaal en hele hardgekookte eieren mogen niet in magnetronovens worden verwarmd omdat ze kunnen ontploffen, zelfs nadat de magnetronverwarming is beëindigd.
14. De oven moet regelmatig worden schoongemaakt en alle voedselresten moeten worden verwijderd.

15. Als u de oven niet schoon houdt, kan dit leiden tot aantasting van het oppervlak, wat de levensduur van het apparaat nadelig kan beïnvloeden en mogelijk tot een gevaarlijke situatie kan leiden.

16. Gebruik alleen de temperatuursonde die voor deze oven wordt aanbevolen (voor ovens die zijn voorzien van een mogelijkheid om een temperatuursonde te gebruiken).

17. De magnetron moet worden gebruikt met de decoratieve deur open (voor ovens met een decoratieve deur). (for ovens with a decorative door.) 18. Dit apparaat is bestemd voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:

- personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
- boerderijen;
- bed & breakfast-achtige omgevingen.

19. De magnetronoven is bedoeld voor het opwarmen van etenswaren en dranken. Het drogen van voedsel of kleding en het opwarmen van warmtepaden, pantoffels, sponzen, vochtige doeken en dergelijke kan leiden tot risico op letsel, ontbranding of brand.

20. Metalen containers voor eten en drinken zijn niet toegestaan bij het koken in de magnetron.

21. Het apparaat mag niet worden gereinigd met een stoomreiniger.

22. Zorg ervoor dat u het draaiplateau niet verplaatst bij het verwijderen van containers uit het apparaat.

(Voor vaste en ingebouwde apparaten die 900 mm of hoger boven de vloer worden gebruikt en afneembare draaiplateaus hebben. Dit geldt echter niet voor toestellen met deuren met horizontale scharnier onderaan).

23. De magnetron is bedoeld om in ingebouwde situatie te worden gebruikt.
24. Een stoomreiniger mag niet worden gebruikt.
25. Het oppervlak van een opberglade kan heet worden.
26. WAARSCHUWING: Het apparaat en de toegankelijke onderdelen worden heet tijdens het gebruik. Zorg ervoor dat u de verwarmingselementen niet aanraakt. Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het apparaat, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
27. Het apparaat wordt heet tijdens gebruik. Zorg ervoor dat u de verwarmingselementen binnenin de oven niet aanraakt.
28. WAARSCHUWING: Toegankelijke onderdelen kunnen heet worden tijdens gebruik. Jonge kinderen moeten uit de buurt worden gehouden.
29. Het apparaat mag niet achter een decoratieve deur worden geïnstalleerd om oververhitting te voorkomen (dit geldt echter niet voor apparaten met decoratieve deur).
30. WAARSCHUWING: Als het apparaat in de combinatiemodus wordt gebruikt, mogen kinderen de oven alleen onder toezicht van een volwassene gebruiken vanwege de gegenereerde temperaturen.
31. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of scherpe metalen schrapers om het glas van de ovendeur schoon te maken, omdat deze het oppervlak kunnen krassen, waardoor het glas kan breken.

ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN

VOORTOEKOMSTIGE REFERENTIE

De installatie aarden om het risico op persoonlijk letsel te verminderen

GEVAAR

Gevaar voor elektrische schokken. Het aanraken van sommige interne componenten kan ernstig persoonlijk letsel of de dood tot gevolg hebben.

Haal dit apparaat niet uit elkaar.

WAARSCHUWING

Gevaar voor elektrische schokken

Onjuist gebruik van de aarding kan leiden tot een elektrische schok.

Steek de stekker niet in het stopcontact voordat het apparaat correct is geïnstalleerd en geaard.

Dit apparaat moet worden geaard. Bij elektrische kortsluiting vermindert aarding het gevaar voor een elektrische schok doordat de elektrische stroom via de aardedraad wordt afgeleid.

Dit apparaat is uitgerust met een snoer met een aardedraad met gearde stekker.

De stekker moet worden aangesloten op een stopcontact dat correct is geïnstalleerd en geaard.

Raadpleeg een gekwalificeerde elektricien of onderhoudsmonteur als

u de aardingsinstructies niet volledig begrijpt of als er twijfel bestaat of het apparaat correct is geaard.

Als het nodig is om een verlengsnoer te gebruiken, gebruik dan alleen een 3-aderig verlengsnoer.

1. Er wordt een kort netsnoer meegeleverd om het risico te verkleinen dat u erin verstrikt raakt in of struikelt over een langer snoer.

2. Als er een lange snoerset of verlengsnoer wordt gebruikt:

1) Het gemarkeerde elektrische vermogen van de kabelset of van het verlengsnoer moet minstens even groot zijn als het elektrisch vermogen van het apparaat.

1) Het verlengsnoer moet een geaard 3-aderig snoer zijn.

3) Het lange snoer moet zodanig worden geplaatst dat het niet over het aanrecht of tafelblad ligt, waar kinderen eraan kunnen trekken of onbedoeld erover kunnen struikelen.

by children or tripped over unintentionally.

REINIGEN

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

1. Reinig de ovenruimte na gebruik met een bevochtigde doek.
2. Reinig de accessoires op de gebruikelijke manier in een sopje.
3. Het deurframe en de afdichting en aangrenzende delen moeten bij vervuiling zorgvuldig worden gereinigd met een vochtige doek.
4. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of scherpe metalen schrapers om het glas van de ovendeur schoon te maken, omdat deze het oppervlak kunnen krassen, waardoor het glas kan breken.
5. Reinigingstip --- Voor een eenvoudigere reiniging van de wanden die in contact kunnen komen met het bereide voedsel: Doe een halve citroen in een kom, voeg 300 ml (1/2 pint) water toe en verwarm dit gedurende 10 minuten op 100% magnetronvermogen. Veeg de oven schoon met een zachte, droge doek.

GEBRUIKSVOORWERPEN

LET OP

Gevaar voor persoonlijk letsel

Voor iemand anders dan een deskundig persoon is het is gevaarlijk om onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit te voeren waarbij een afdekking moet worden verwijderd die bescherming biedt tegen blootstelling aan microgolfenergie.

Zie de instructies op "Materialen die u kunt gebruiken in de magnetronoven of die u in de magnetronoven moet vermijden." Bepaalde niet-metalen gebruiksvoorwerpen zijn niet veilig in de magnetron te gebruiken. Bij twijfel kunt u het betreffende gebruiksvoorwerp testen volgens de onderstaande procedure.

Test gebruiksvoorwerp:

1. Vul een magnetronbestendige bak met 1 kopje koud water (250 ml) samen met het betreffende gebruiksvoorwerp.
2. Kook op maximaal vermogen gedurende 1 minuut.
3. Voel voorzichtig aan het gebruiksvoorwerp. Als het lege gebruiksvoorwerp warm is, gebruik het dan niet voor het koken in de magnetron.
4. Overschrijd de bereidingstijd van 1 minuut niet.

Materialen die u kunt gebruiken in de magnetronoven

Gebruiksvoorwerpen Opmerkingen

Ovenschaal	Volg de instructies van de fabrikant. De onderkant van de ovenschaal moet zich minimaal 5mm (3/16 inch) boven het draaiplateau bevinden. Incorrect gebruik kan het draaiplateau doen breken.
Serviesgoed	Alleen indien geschikt voor de magnetron. Volg de instructies van de fabrikant. Gebruik geen beschadigd of gebarsten serviesgoed.
Glazen potten	Verwijder altijd het deksel. Uitsluitend gebruiken om het voedsel net warm te maken. De meeste glazen potten zijn ongeschikt om te verhitten en kunnen breken.
Glasservies	Uitsluitend hittebestendig glasservies dat geschikt is voor de magnetron. Let op dat er geen metalen randen aanzitten. Gebruik geen beschadigd of gebarsten serviesgoed.
Kookzakken Papieren	Volg de instructies van de fabrikant. Niet met een metalen bandje sluiten. Maak scheurtjes om stoom te laten ontsnappen.
bordjes en bekers	Uitsluitend te gebruiken voor een korte bereidings-/opwarmtijd. Houd de oven altijd in de gaten terwijl u aan het koken bent.
Papieren servetten	Te gebruiken om voedsel te bedekken om op te warmen en vet te absorberen. Uitsluitend onder toezicht te gebruiken voor een korte bereidingstijd.
Perkamen tpapier	Te gebruiken als bedekking om spatten te voorkomen of om in te stomen.
Plastic	Alleen indien geschikt voor de magnetron. Volg de instructies van de fabrikant. Moet gelabeld zijn met "Geschikt voor magnetron". Sommige plastic containers worden zacht doordat het voedsel binnenin heet wordt. Kookzakken en afgesloten plastic zakken dienen te worden gescheurd, doorgeprikt of voorzien van gaten, zoals omschreven op de verpakking.
Plastic folie	Alleen indien geschikt voor de magnetron. Te gebruiken om het voedsel te bedekken zodat het vocht behouden blijft. Laat plasticfolie niet in aanraking komen met voedsel.
Thermometers	Uitsluitend die geschikt zijn voor de magnetron (voor vlees en snoep).
Bakpapier uitdrogen.	Te gebruiken als u spatten wilt voorkomen of om voedsel niet te laten uitdrogen.

Materialen die u niet mag gebruiken in de magnetronoven

Gebruiksvoorwerpen Opmerkingen

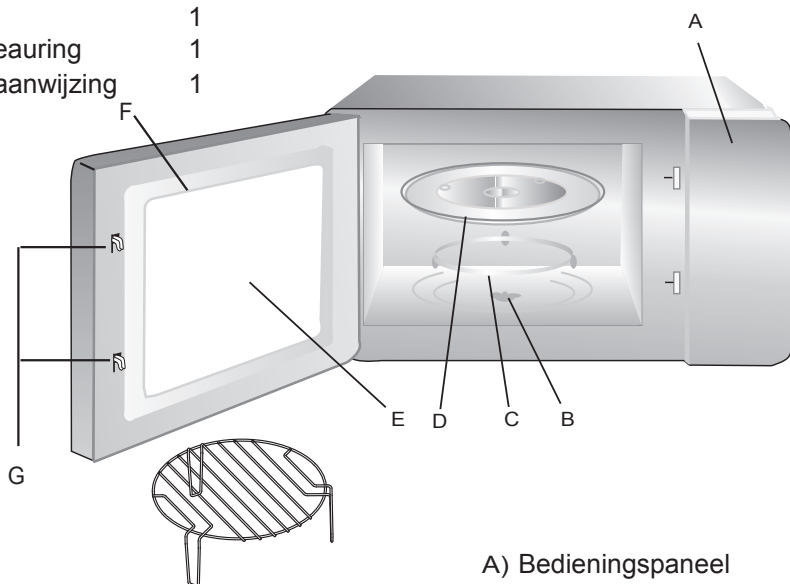
Aluminium bakje	Kan vonken veroorzaken. Doe het voedsel in een magnetronbestendige schaal.
Kartonnen doosje met metalen handvatten	Kan vonken veroorzaken. Doe het voedsel in een magnetronbestendige schaal.
Gebruiksvoorwerpen van metaal of afgezet met metaal	Metaal schermt het voedsel af van de microgolven. Metalen strips kunnen vonken veroorzaken.
Metalen sluitclips	Kan vonken en daardoor brand in de oven veroorzaken.
Papieren zakjes	Kan brand in de oven veroorzaken.
Plastic schuim	Plastic schuim kan smelten en de vloeistof binnenin vergiftigen bij hoge temperaturen.
Hout	Hout droogt uit in de magnetron en kan scheuren of breken.

UW OVEN INSTALLEREN

Namen van onderdelen en toebehoren van de oven

Haal de magnetronoven uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Uw oven wordt geleverd met de volgende accessoires:

Glasplaat	1
Draaiplateauring	1
Gebruiksaanwijzing	1

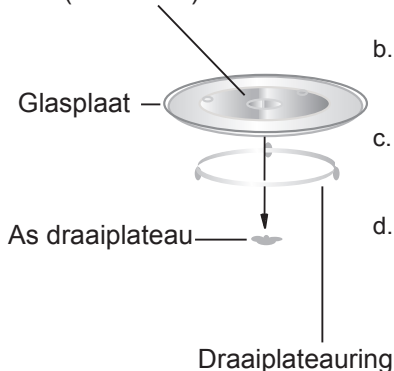


Grillrek (kan niet worden gebruikt in de magnetron-modus en moet op de glasplaat worden geplaatst)

- A) Bedieningspaneel
- B) As draaiplateau
- C) Draaiplateauring
- D) Glasplaat
- E) Kijkvenster
- F) Deur
- G) Vergrendelingssysteem

Installatie draaiplateau

Nok (onderkant)



- a. Plaats de glasplaat nooit ondersteboven. De glasplaat mag nooit worden beperkt.
- b. Zowel de glasplaat als het draaiplateau moeten tijdens de bereiding altijd worden gebruikt.
- c. Al het voedsel en de containers met voedsel worden voor de bereiding altijd op de glasplaat geplaatst.
- d. Neem contact op met het dichtstbijzijnde geautoriseerde servicecentrum als de glasplaat of de draaiplateauring is gescheurd of gebroken.

Installatie en aansluiting

1. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
2. Deze oven is uitsluitend bestemd voor inbouw. De oven is niet bestemd voor gebruik op het aanrecht of voor gebruik in een kast.
3. Neem de speciale installatie-instructies in acht.
4. Het apparaat kan worden geïnstalleerd in een 60 cm brede wandkast.
5. Het apparaat is voorzien van een stekker en mag alleen worden aangesloten op een correct geïnstalleerd geaard stopcontact.
6. De netspanning moet overeenkomen met de op het typeplaatje aangegeven spanning.
7. Het stopcontact mag uitsluitend worden geïnstalleerd en de aansluitkabel uitsluitend worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien. Als de stekker na montage niet meer bereikbaar is, moet er een meerpolige scheidingsschakelaar aan de inbouwzijde aanwezig zijn met een contactafstand van minimaal 3mm.
8. Adapters, stekkerdozen en verlengsnoeren mogen niet worden gebruikt. Overbelasting kan brand veroorzaken.

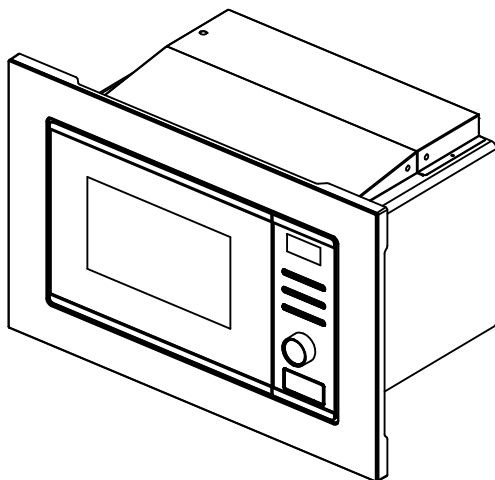
Het toegankelijke oppervlak kan heet zijn tijdens bedrijf.



Installatie-instructies

Lees voorafgaand aan het installeren de
gebruiksaanwijzing aandachtig door

- STELSCHROEF A 
- SCHROEF B 
- TRIM-KIT 
- PLASTIC
DOP 



Let op Elektrische aansluiting

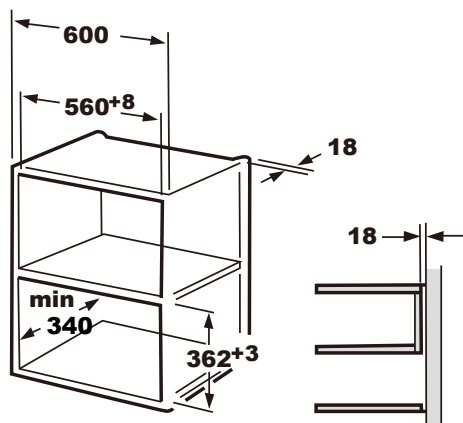
De oven is voorzien van een stekker en mag alleen worden aangesloten op een correct geïnstalleerd geaard stopcontact. In overeenstemming met de geldende voorschriften mag het stopcontact uitsluitend worden geïnstalleerd en mag de aansluitkabel uitsluitend worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien.

Als de stekker na montage niet meer bereikbaar is, moet er een meerpolige scheidingsschakelaar aan de inbouwzijde aanwezig zijn met een contactafstand van minimaal 3mm.

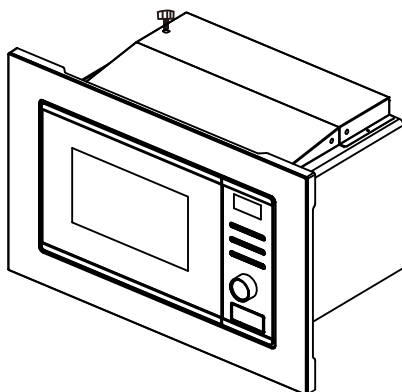
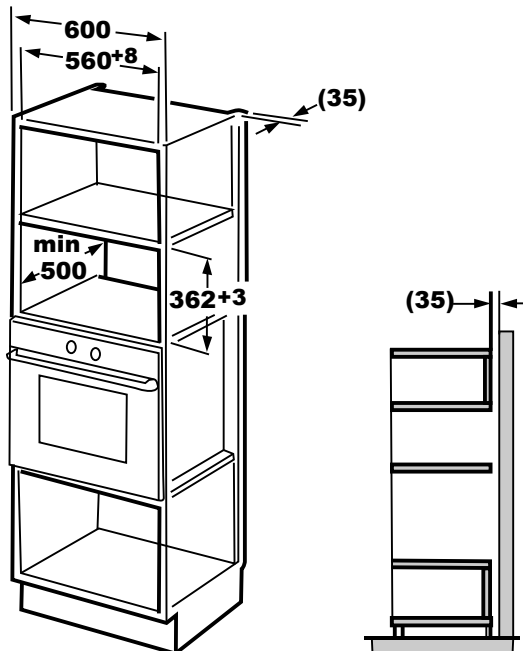
A. Inbouwmeubilair

De inbouwkast mag geen achterwand achter het apparaat hebben. De minimale installatiehoogte is 85 cm.
Dek de ventilatiesleuven en luchtinlaatpunten niet af.

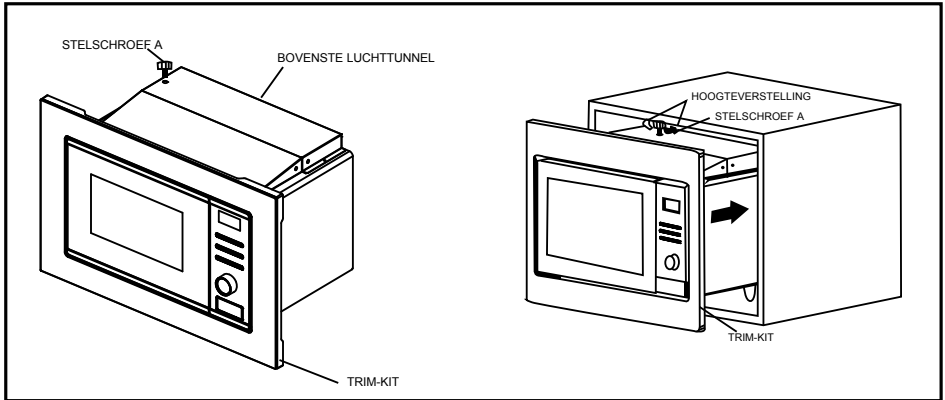
1.



2.

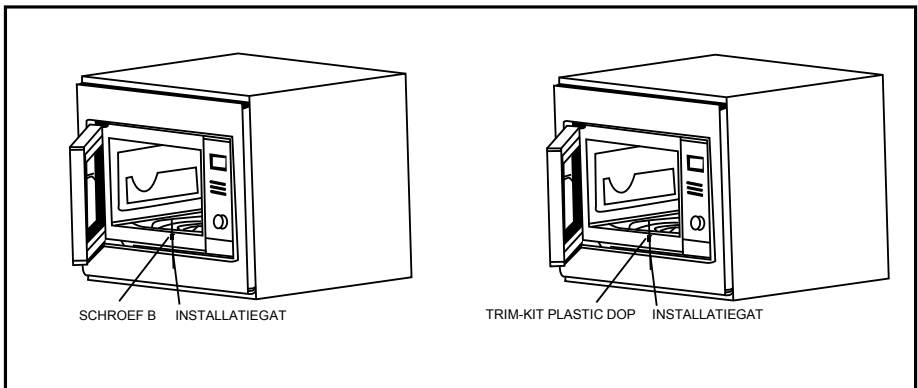


B. De oven installeren



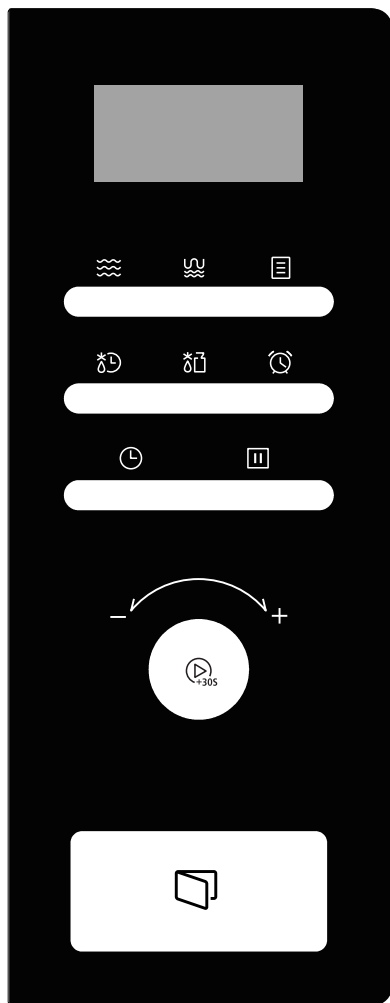
1. Bevestig STELSCHROEF A aan de BOVENSTE LUCHTTUNNEL of de oven, en installeer daarna de oven in de kast.

- Stel de hoogte van STELSCHROEF A zodanig in dat er een spleet van 1mm tussen STELSCHROEF A en het bovenvlak van de kast aanwezig is.
- Klem of knik het netsnoer niet.
- Zorg ervoor dat de oven in het midden van de kast wordt geïnstalleerd.



2. Open de deur; bevestig de oven aan de kast met SCHROEF B bij het INSTALLATIEGAT of de TRIM-KIT. Bevestig daarna de TRIM-KIT PLASTIC DOP op het INSTALLATIEGAT.

Bedieningspaneel



Magnetron



Grill/Combi.



Automenu



Ontdooitijd



Ontdooien per gewicht



Keukentimer



Klok



Stop/wissen



Start/+30sec/bevestigen

Gebruiksaanwijzing

1. De klok instellen

Zodra u de magnetron heeft aangezet, verschijnt "0:00" op het display en hoort u de zoemer eenmalig.

1) Druk op "**Klok**", de uren gaan knipperen.

2) Draai aan "  " om de uren in te stellen. De ingevoerde tijd moet binnen 0--23 liggen.

3) Druk op "**Klok**", de minuten gaan knipperen.

4) Draai aan "  " om de minuten in te stellen. De ingevoerde tijd moet binnen 0--59 liggen.

5) Druk op " **Start/+30sec/bevestigen** " om de klokinstelling te voltooien. ":" gaat knipperen, en de tijd licht op.

Opmerking:

1) Als de klok niet is ingesteld, werkt deze niet bij inschakeling.

2) Als u tijdens het instellen van de klok op "**Stop/wissen**" drukt, keert de oven automatisch terug naar zijn vorige toestand.

2. Bereiding met magnetron

Druk eenmalig op "**Magnetron**", op het scherm verschijnt "P100". Druk . herhaaldelijk op "Magnetron" of draai "  " naar rechts om het gewenste vermogen te selecteren. "P100", "P10", "P30", "P50" of "P80" worden bij selectie opeenvolgend weergegeven. Druk daarna op

"**Start/+30sec/bevestigen**" om te bevestigen, en draai aan "  " om de bereidingstijd in te stellen van 0:05 tot 95:00. Druk opnieuw op

"**Start/+30sec/bevestigen**" om de bereiding te starten.

Bijvoorbeeld: Als u 80% magnetronvermogen wilt gebruiken om 20 minuten te koken, kunt u de oven als volgt bedienen.

1) Druk eenmalig op "**Magnetron**", op het scherm verschijnt "P100". magnetronvermogen te selecteren.

2) Druk opnieuw eenmalig op "**Magnetron**" of draai aan "  " om 80%

3) Druk op "**Start/+30sec/bevestigen**" om te bevestigen, en op het scherm verschijnt "P 80".

4) Draai aan "  " om de bereidingstijd in te stellen totdat op de oven "20:00" wordt weergegeven.

5) Druk op "**Start/+30sec/bevestigen**" om de bereiding te starten.

Opmerking: de stapgroottes voor de aanpassingstijd van de codeschakelaar zijn als volgt:

0---1 min	: 5 seconden
1---5 min	: 10 seconden
5---10 min	: 30 seconden
10---30 min	: 1 minuut
30---95 min	: 5 minuten

"Magnetron" Volgorde	Vermogen Display	Vermogen magnetron	Vermog en grill
1	P100	100%	
2	P10	10%	
3	P30	30%	
4	P50	50%	
5	P80	80%	

3. Grill of combi. Bereiding

Druk eenmalig op **"Grill/Combi."**, op het scherm verschijnt "G", en druk herhaaldelijk op **"Grill/Combi."** of draai aan "  " om de grill of combinatie te selecteren, en opeenvolgend wordt "G", "C-1" of "C-2" op het scherm weergegeven. Druk daarna op **"Start/+30sec/bevestigen"** om te bevestigen, en draai aan "  " om de bereidingstijd in te stellen van 0:05 tot 95:00. Druk opnieuw op **"Start/+30sec/bevestigen"** om de bereiding te starten.

Bijvoorbeeld: Als u 55% magnetronvermogen en 45% grillvermogen (C-1) wilt gebruiken bij een bereidingstijd van 10 minuten, kunt u de oven als volgt bedienen.

1) Druk eenmalig op **"Grill/Combi."**, op het scherm verschijnt "G".

2) Druk herhaaldelijk op **"Grill/Combi."** of draai aan "  " om combi. 1-modus te selecteren.

3) Druk op **"Start/+30sec/bevestigen"** om te bevestigen, en op het scherm verschijnt "C-1".

4) Draai aan "  " om de bereidingstijd in te stellen, totdat op de oven "10:00" wordt weergegeven.

5) Druk op "**Start/+30sec/bevestigen**" om de bereiding te starten.

Opmerking: Als de helft van de grilltijd verstrijkt, geeft de oven twee keer een geluid: dit is normaal.

Om het grillen van voedsel te optimaliseren, draait u het voedsel om, sluit u de deur, en drukt u daarna op "**Start/+30sec/bevestigen**" om door te gaan.

Als er geen bediening is, gaat de oven verder met de bereiding.

4. Keukentimer

1) Druk eenmalig op "**Keukentimer**", op het scherm verschijnt 00:00, de klokindicator licht op.

2) Draai aan "  " om de tijd in te voeren. (De maximale bereidingstijd is 95 minuten).

3) Druk op "**Start/+30sec/bevestigen**" om de instelling te bevestigen.

4) Als de keukentijd is bereikt, gaat de klokindicator uit. De zoemer gaat 5 keer. Als de klok is ingesteld (24-uurssysteem), verschijnt de huidige tijd op het scherm.

Opmerking: De keukentijd wijkt af van het 24-uurssysteem. De keukentimer is een timer.

5. Snel koken

1) Druk in wachttoestand op "**Start/+30sec/bevestigen**" om de bereiding te starten op 100% vermogen gedurende 30 seconden. Elke keer dat u drukt, wordt de bereidingstijd verhoogd met 30 seconden tot max. 95 minuten.

2) In de modi magnetron, grill, combinatiekoken of ontdooien, verhoogt u met elke druk op "**Start/+30sec/bevestigen**" de bereidingstijd met 30 seconden.

3) In de modi Automenu en Ontdooien per gewicht kunt u de bereidingstijd niet verhogen door op "**Start/+30sec/bevestigen**" te drukken.

6. Ontdooien per gewicht

1) Druk eenmalig op "**Ontdooien per gewicht**", en op het scherm verschijnt "100 g".

2) Draai aan " " om het voedselgewicht te selecteren van 100 tot 1800 g.

3) Druk op "**Start/+30sec/bevestigen**" om het ontdooien te starten.

7. Ontdooien per tijd

1) Druk eenmalig op "**Ontdooitijd**", en op het scherm verschijnt "0:30".

2) Draai aan " " om de ontdooitijd te selecteren. De MAX. tijd is 95 minuten.

3) Druk op "**Start/+30sec/bevestigen**" om het ontdooien te starten. Het ontdooivermogen is P30. Dit kan niet worden gewijzigd.

8. Automenu

1) Druk herhaaldelijk op "**Automenu**" of draai aan " " om het menu te selecteren, en "A-1" to "A-7" will display.

2) Druk op "**Start/+30sec/bevestigen**" om te bevestigen.

3) Draai aan " " om het standaardgewicht als de menukaart te selecteren.

4) Druk op "**Start/+30sec/bevestigen**" om de bereiding te starten.

De menukaart:

Menu	Gewicht	Display
A-1 Rijst	200 g	200
	400 g	400
A-2 Opwarmen	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-3 Groenten	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4 Pasta	100 g (met 800 g koud water)	100
	200 g (met 1600 g koud water)	200
A-5 Aardappels	150 g	150
	300 g	300
	450 g	450
A-6 Vis	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-7 Dranken	1 (120 ml)	1
	2 (240 ml)	2
	3 (360 ml)	3

Bijvoorbeeld: Als u in het "**Automenu**" 200 g vis wilt bereiden.

1) Druk herhaaldelijk op "**Automenu**" totdat "A-6" wordt weergegeven.

2) Druk op "**Start/+30sec/bevestigen**" om te bevestigen.

3) Draai aan " " om het gewicht van de vis te selecteren totdat "200" wordt weergegeven.

4) Druk op "**Start/+30sec/bevestigen**" om de bereiding te starten.

9. Vergrendelingsfunctie voor kinderen

Vergrendelen: Druk in wachttoestand 3 seconden lang op "**Stop/wissen**", u hoort een lange piep die aangeeft dat u in de kinderslotmodus komt en de vergrendelingsindicator wordt weergegeven.

De huidige tijd wordt, indien ingesteld, weergegeven, anders verschijnt op het scherm "**⌚ - -**".

Vergrendeling annuleren: Druk in vergrendelde staat op "**Stop/wissen**". U hoort een pieptoon van 3 seconden om aan te geven dat de vergrendeling is opgeheven.

Problemen oplossen

Normaal	
De combi-magnetron stoort de tv-ontvangst.	De radio- en televisieontvangst kan gestoord worden als de combi-magnetron in werking is. Dit is vergelijkbaar met de storing van kleine elektrische apparaten zoals blenders, stofzuigers en ventilatoren. Dit is normaal.
Gedempt licht in de kookruimte.	Bij het koken op laag vermogen kan het licht in de binnenruimte gedimd worden. Dit is normaal.
Stoomophoping bij de deur, hete lucht uit de ventilatieopeningen.	Tijdens het koken kan er stoom uit het voedsel komen. De meeste stoom ontsnapt uit de ventilatieopeningen. Een deel ervan kan zich echter ophopen op een koele plaats, zoals de deur van de magnetron. Dit is normaal.
De combi-magnetron is per ongeluk gestart zonder dat er voedsel in de binnenruimte is geplaatst.	Het is verboden het apparaat te laten werken zonder dat er voedsel in zit. Dit is erg gevaarlijk.

Storing	Mogelijke oorzaak	Remedie
De combi-magnetron start niet.	(1) Het netsnoer is niet correct ingestoken.	Trek de stekker uit het stopcontact. Steek hem na 10 seconden weer terug.
	(2) De zekering brandt door of de aardlekschakelaar wordt geactiveerd.	Vervang de zekering of zet de aardlekschakelaar terug (reparatie door vakpersoneel van ons bedrijf).
	(3) Storing van het stopcontact.	Test het stopcontact met andere elektrische apparaten.
De combi-magnetron verwarmt niet.	(4) Deur niet goed gesloten.	Doe de deur goed dicht.



Volgens de WEEE-richtlijn voor het afvoeren van elektrische en elektronische apparaten moeten deze apparaten gescheiden worden ingezameld en verwerkt. Als u in de toekomst dit product moet weggooien, doe dit product dan NIET bij het huisvuil. Stuur dit product naar een WEEE-inzamelpunt, indien beschikbaar.

Forno microonde

MANUALE DI ISTRUZIONI

MODELLO:HTM94311

Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di utilizzare il forno microonde e conservarle per bene.
Seguendo le istruzioni, il forno vi regalerà tanti anni di ottimo servizio.

CONSERVARE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI

PRECAUZIONI PER EVITARE UNA POSSIBILE ESPOSIZIONE AD UN ECCESSO DI ENERGIA DEL MICROONDE

- (a) Non cercare di operare questo forno con sportello aperto, in quanto questo potrebbe comportare un'esposizione dannosa all'energia del microonde. È importante non rompere né manomettere gli interblocchi di sicurezza.
- (b) Non posizionare oggetti tra la parte frontale del forno e lo sportello, il che consentirebbe l'accumulo di sporco o residui sulle superfici di tenuta.
- (c) **AVVERTENZA:** se lo sportello o le sue guarnizioni sono danneggiate, il forno non va utilizzato finché non sia stato riparato da una persona competente.

AGGIUNTA

Se l'apparecchio non viene mantenuto pulito, la superficie potrebbe degradarsi e compromettere la vita utile dell'apparecchio, causando situazioni pericolose.

Specificazioni

Modello:	HTM94311
Tensione nominale:	230V~50Hz
Potenza in ingresso nominale (microonde):	1250W
Potenza in uscita nominale (microonde):	800W
Potenza in ingresso nominale (grill):	1000W

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche, lesioni a persone o esposizione ad un eccesso di energia emessa dal forno microonde, quando si utilizza l'apparecchio, seguire le delle precauzioni di base, tra cui le seguenti:

1. Leggere e seguire la specifica: "PRECAUZIONI PER EVITARE POSSIBILI ESPOSIZIONI AD UN ECCESSO DI ENERGIA".
2. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari e superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, presupposto che siano state loro fornite supervisione o istruzioni in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e che ne abbiano compreso i pericoli. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione eseguibili dall'utente non vanno affidate a bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. I bambini con età inferiore a 8 anni vanno tenuti lontani, salvo se sotto continua supervisione.
3. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
4. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone similmente qualificate per evitare rischi. (Per apparecchio con attacco di tipo Y)
5. **AVVERTENZA:** Accertarsi che l'apparecchio sia spento prima di sostituire la lampada, per evitare la possibilità di una scossa elettrica.

6. **AVVERTENZA:** per soggetti non esperti in materia, è pericoloso effettuare operazioni di manutenzione o riparazione che richiedano la rimozione di un coperchio di protezione dall'esposizione all'energia emessa dal microonde.
7. **AVVERTENZA:** liquidi e altri alimenti non vanno riscaldati in contenitori sigillati, in quanto potrebbero esplodere.
8. Quando si riscalda del cibo in contenitori di plastica e carta, tenere sotto controllo il forno microonde per evitare un'eventuale ignizione.
9. Utilizzare solo utensili idonei ai forni microonde.
10. Se viene emesso del fumo, spegnere o staccare l'apparecchio e tenere la porta chiusa per soffocare eventuali fiamme.
11. Riscaldare delle bevande nel microonde può causare ebollizione eruttiva ritardata, pertanto occorre prestare attenzione quando si maneggia il contenitore.
12. Il contenuto di biberon e vasetti di omogeneizzati per bambini va mescolato e agitato e la temperatura va controllata prima del consumo, al fine di evitare le scottature.
13. Le uova nei loro gusci e le uova sode intere non vanno riscaldate nel microonde, in quanto potrebbero esplodere, anche una volta terminato il riscaldamento.
14. Il forno va pulito regolarmente e eventuali residui di alimenti vanno rimossi.
15. La mancata pulizia può causare il deterioramento della superficie, il che potrebbe compromettere la vita utile la vita dell'apparecchio e causare potenziali situazioni pericolose.

16. Utilizzare solo la sonda di temperatura raccomandata per questo forno microonde (per i forni dotati di predisposizione per l'uso a sonda.)

17. Il forno microonde va operato con lo sportello decorativo aperto (per i forni con uno sportello decorativo.)

18. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni come:

- cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- fattorie;
- ambienti tipo bed and breakfast.

19. Il forno a microonde è destinato al riscaldamento di cibi e bevande. Asciugatura di alimenti o indumenti e riscaldamento scaldini, pantofole, spugne, panni umidi e simili possono comportare il rischio di lesioni, ignizione o incendi.

20. I contenitori metallici per bevande e alimenti non possono essere impiegati per la cottura in microonde.

21. L'apparecchio non va pulito con un pulitore a vapore.

22. Fare attenzione a non spostare il piatto girevole quando si rimuovono i contenitori dall'apparecchio. (Per gli apparecchi fissi e incassati utilizzati a 900mm o più dal pavimento e con piatti girevoli staccabili. Questo non si applica agli apparecchi con sportello a battente inferiore orizzontale.)

23. Il forno a microonde è destinato all'uso da incasso.

24. Non utilizzare pulitori a vapore.

25. La superficie di un cassetto può surriscaldarsi.

26. AVVERTENZA: l'apparecchio e le sue parti accessibili si surriscaldano durante l'uso. Evitare di toccare gli elementi riscaldanti. Tenere i bambini di età inferiore a 8 anni lontani, salvo se sotto continua supervisione.

27. Durante l'uso, l'apparecchio si surriscalda. Evitare di toccare gli elementi riscaldanti all'interno del forno.

28. AVVERTENZA: le parti accessibili potrebbero surriscaldarsi durante l'uso. I bambini vanno tenuti lontani.

29. L'apparecchio non va installato dietro uno sportello decorativo per evitare possibili surriscaldamenti. (Questo non si applica nel caso di apparecchi con sportello decorativo.)

30. AVVERTENZA: quando l'apparecchio è operato in modalità combinata, i bambini dovrebbero utilizzare il forno microonde solo sotto la supervisione di un adulto per via delle temperature generate.

31. Non utilizzare detergenti abrasivi aggressivi o raschietti metallici affilati per pulire il vetro della porta del forno poiché possono graffiare la superficie, provocando la frantumazione del vetro.

**LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER
RIFERIMENTI FUTURI**

Per ridurre il rischio di lesioni a persone Messa a terra dell'installazione

PERICOLO

Pericolo di scossa elettrica Il contatto con alcuni dei componenti interni potrebbe causare gravi lesioni personali o la morte. Non smontare questo apparecchio.

AVVERTENZA

Pericolo di scossa elettrica
L'uso improprio della messa a terra può causare scosse elettriche.

Non collegare a una presa finché l'apparecchio non è stato correttamente installato e collegato a terra.

Questo apparecchio va collegato a terra. In caso di cortocircuito elettrico, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche fornendo un filo di fuga per la corrente elettrica.

Questo apparecchio è dotato di un cavo dotato di un filo di messa a terra con una spina di messa a terra. La spina va inserita in un'uscita adeguatamente installata e messa a terra.

Consultare un elettricista o una persona di assistenza qualificata

se le istruzioni sul collegamento a terra non sono state comprese del tutto o laddove vi siano dubbi su come collegare adeguatamente a terra l'apparecchio.

Se è necessario utilizzare una prolunga, utilizzare solo una prolunga a 3 fili.

1. Viene fornito un cavo di alimentazione corto per ridurre i rischi derivanti dall'impigliarsi o dall'inciampare su un cavo più lungo.
2. Se si utilizza un cavo lungo o una prolunga:

1) La valutazione elettrica contrassegnata del set di cavi o della prolunga deve essere almeno pari alla potenza elettrica dell'apparecchio.

2) Il set di estensione deve essere un cavo a 3 fili con messa a terra.

3) Il cavo lungo va disposto in modo da non drappeggiarsi sul piano di lavoro o sul tavolo, dove può essere tirato dai bambini o inciampato involontariamente.

PULIZIA

Accertarsi di staccare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.

1. Pulire la cavità del forno dopo aver utilizzato un panno leggermente umido.
2. Pulire gli accessori come di consueto con acqua saponata.
3. In presenza di sporco, il telaio, la guarnizione della porta e le parti vicine vanno puliti attentamente con un panno umido.
4. Non utilizzare detergenti abrasivi aggressivi o raschietti metallici affilati per pulire il vetro della porta del forno poiché possono graffiare la superficie, provocando la frantumazione del vetro.
5. Suggerimento per la pulizia---Per una più facile pulizia delle pareti della cavità che i cibi cotti possono toccare: posizionare mezzo limone in una ciotola, aggiungere 300 ml d'acqua e riscaldare per 10 minuti al 100% della potenza del microonde. Pulire il forno microonde con un panno morbido e asciutto.

UTENSILI

ATTENZIONE

Rischio di lesioni personali

per soggetti non esperti in materia, è pericoloso effettuare operazioni di manutenzione o riparazione che richiedano la rimozione di un coperchio di protezione dall'esposizione all'energia emessa dal microonde.

Vedi le istruzioni sui "Materiali utilizzabili nel microonde o da evitare". Potrebbero esserci degli utensili non metallici ma comunque non sicuri da utilizzare nel microonde. In caso di dubbio, testare l'utensile in questione seguendo la procedura riportata sotto:

Test utensile:

1. immettere 1 cucchiaio di acqua fredda (250 ml) in un contenitore per microonde insieme all'utensile in questione.
2. Cuocere alla massima potenza per 1 minuto.
3. Sentire attentamente l'utensile. Se l'utensile vuoto è caldo, non utilizzarlo per cucinare al microonde.
4. Non eccedere 1 minuto di cottura.

Materiali utilizzabili nel forno a microonde

Utensili	Note
Piatto per dorare	Seguire le istruzioni del produttore. Il fondo della pirofila deve misurare almeno 5 mm sopra il piatto girevole. Un uso scorretto potrebbe causare la rottura del piatto girevole.
Stoviglie	Solo se utilizzabili al microonde. Seguire le istruzioni del produttore. Non utilizzare piatti scheggiati o lesionati.
barattoli di vetro	Togliere sempre il coperchio. Utilizzare solo per riscaldare il cibo. La maggior parte dei boccali di vetro non sono resistenti al calore e potrebbero rompersi.
cristalleria	Solo vetreria da forno resistente al calore. Accertarsi che non siano presenti finiture metalliche. Non utilizzare piatti scheggiati o lesionati.
Sacchetti per cucinare nel forno a microonde	Seguire le istruzioni del produttore. Non chiudere con fascetta metallica. Praticare delle fessure per permettere al vapore di fuoriuscire.
Piatti e bicchieri di carta	Utilizzare solo per la cottura/riscaldamento a breve termine. Non lasciare il forno incustodito durante la cottura.
Tovaglioli di carta	Utilizzare per coprire il cibo per riscaldare e assorbire il grasso. Utilizzare con supervisione solo per una cottura a breve termine.
Carta da forno	Utilizzare come copertura per evitare schizzi o un involucri per la cottura a vapore.
Plastica	Solo se utilizzabili al microonde. Seguire le istruzioni del produttore. Dovrebbero essere etichettati come "Microwave Safe" (idonei per microonde). Alcuni contenitori di plastica si ammorbidiscono quando il cibo all'interno diventa caldo. I "sacchetti per bollire" e i sacchetti di plastica sigillati vanno tagliati, forati o ventilati come indicato sulla confezione.
Pellicola per alimenti	Solo se utilizzabili al microonde. Utilizzare per coprire gli alimenti durante la cottura per trattenere l'umidità. Non permettere che la pellicola per alimenti venga a contatto con il cibo.
Termometri	Solo se utilizzabili al microonde (termometri per carne e dolci).
Carta cerata	Utilizzare come copertura per evitare schizzi e trattenere l'umidità.

Materiali da evitare nel forno a microonde

Utensili	Note
Vassoio in alluminio	Può causare archi elettrici. Trasferire il cibo in un piatto utilizzabile nel forno microonde. Può causare archi elettrici.
Cartone per alimenti con manico in metallo	Trasferire il cibo in un piatto utilizzabile nel forno microonde.
Utensili in metallo o rifiniti in metallo	Il metallo protegge il cibo dall'energia delle microonde. Il rivestimento in metallo può causare archi elettrici.
Fascette in metallo	Può causare archi elettrici e provocare un incendio nel forno.
Sacchetti di carta	Può provocare un incendio nel forno.
Schiuma di plastica	La schiuma di plastica può fondere o contaminare il liquido all'interno, se esposta a temperature elevate.
Legno	Il legno si secca quando viene utilizzato nel forno a microonde e potrebbe spaccarsi o rompersi.

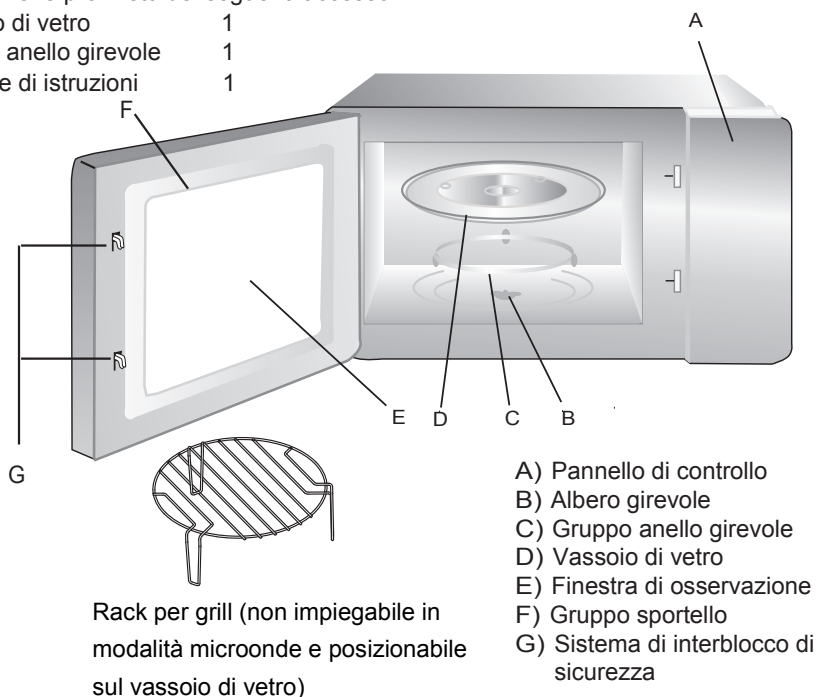
CONFIGURARE IL FORNO

Nomi di parti e accessori del forno

Rimuovere il forno e tutti i materiali dalla scatola e dalla cavità del forno.

Il forno viene fornito dei seguenti accessori:

Vassoio di vetro	1
Gruppo anello girevole	1
manuale di istruzioni	1



Rack per grill (non impiegabile in modalità microonde e posizionabile sul vassoio di vetro)

- A) Pannello di controllo
- B) Albero girevole
- C) Gruppo anello girevole
- D) Vassoio di vetro
- E) Finestra di osservazione
- F) Gruppo sportello
- G) Sistema di interblocco di sicurezza

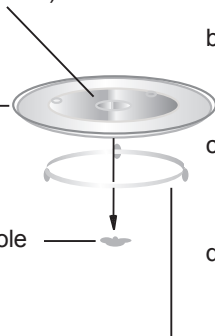
Installazione girevole

Mozzo (parte inferiore)

Vassoio di vetro

Albero girevole

Gruppo anello girevole



- a. Non posizionare mai il vassoio di vetro al contrario. Il vassoio di vetro non andrebbe mai limitato.
- b. Sia il vassoio di vetro che il gruppo anello girevole devono essere sempre utilizzati durante la cottura.
- c. Tutti i cibi e i contenitori di alimenti sono posizionati sempre sul vassoio di vetro per cucinare.
- d. Se il vassoio di vetro e il gruppo anello girevole si rompe o si lesiona, contattare il centro di assistenza autorizzato più vicino.

Installazione e collegamento

1. Questo apparecchio è pensato solo per l'uso domestico.
2. Questo forno è destinato esclusivamente all'uso da incasso. Non è destinato all'uso sul piano di lavoro o all'interno di un armadio.
3. Osservare le istruzioni di installazione speciali.
4. L'apparecchio può essere installato su un armadio a parete largo 60 cm.
5. L'apparecchio è dotato di spina e deve essere collegato esclusivamente ad una presa con messa a terra correttamente installata.
6. La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta.
7. La presa va installata e il cavo di collegamento va sostituito solo da un elettricista qualificato. Se la spina non è più accessibile secondo l'installazione, sul lato installazione deve essere presente un dispositivo di sezionamento onnipolare con una distanza di contatto di almeno 3 mm.
8. Non devono essere utilizzati adattatori, strisce multidirezionali e prolunghe. Il sovraccarico può comportare un incendio.

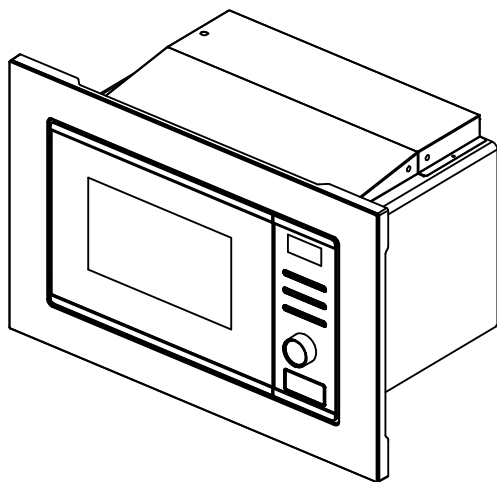
La superficie accessibile può surriscaldarsi durante l'operazione.



Istruzioni per l'installazione.

Leggere attentamente il manuale prima
dell'installazione

VITE DI REGOLAZIONE A 
VITE B 
COPERTURA IN
PLASTICA DEL KIT
DI RIVESTIMENTO 



Osservare Connessione elettrica

Il forno è dotato di spina e deve essere collegato esclusivamente ad una presa con messa a terra correttamente installata. In conformità alle normative appropriate, la presa va installata e il cavo di collegamento va sostituito solo da un elettricista qualificato.

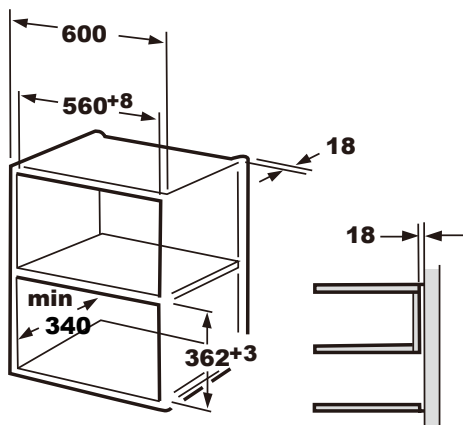
Se la spina non è più accessibile dopo l'installazione, è necessario che sul lato installazione sia presente un sezionatore onnipolare con una distanza tra i contatti di almeno 3 mm.

A. Mobili da incasso

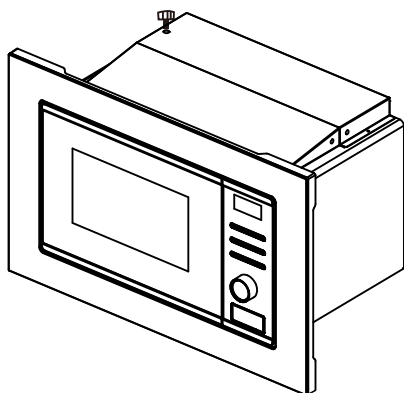
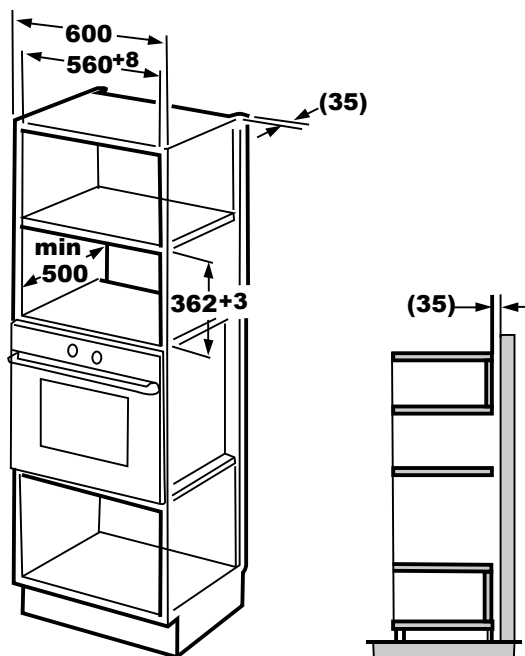
L'armadio da incasso non deve avere una parete posteriore dietro l'apparecchio. L'altezza di installazione minima è di 85 cm.

Non coprire le fessure di ventilazione né i punti di aspirazione dell'aria.

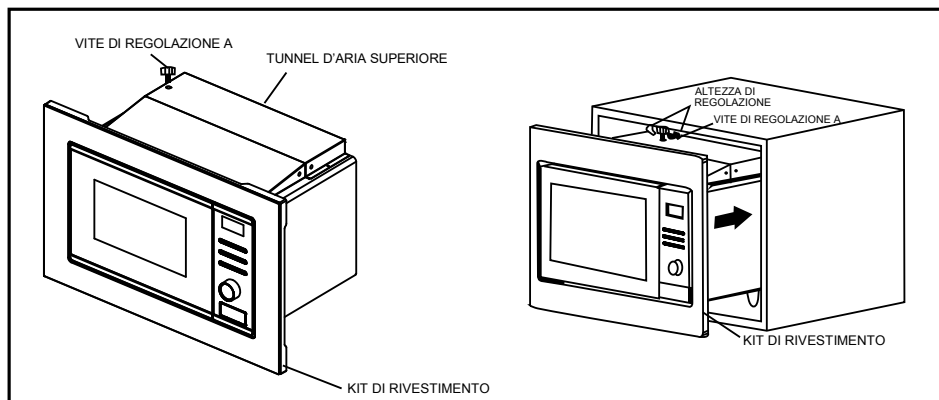
1.



2.

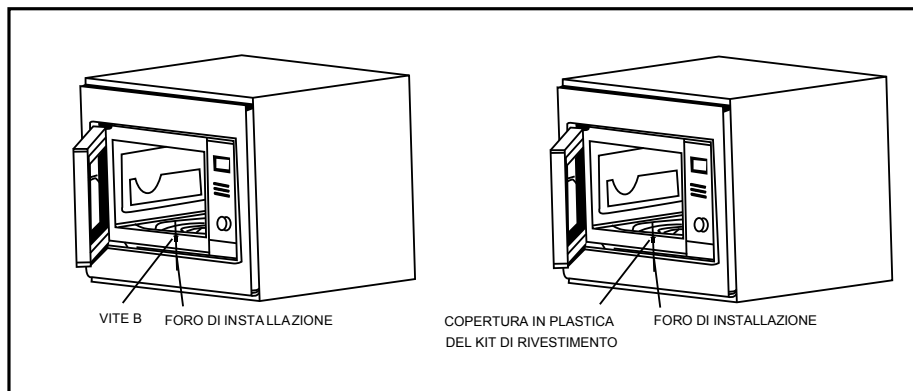


B. Installare il forno



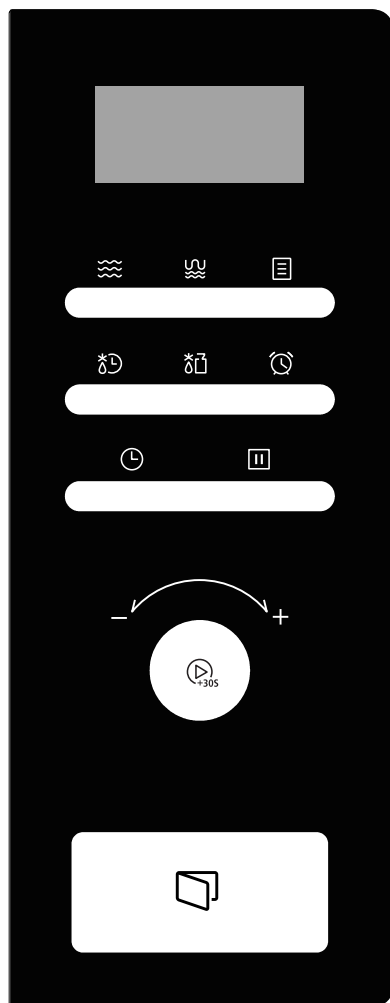
1. Fissare la VITE DI REGOLAZIONE A sul TUNNEL D'ARIA SUPERIORE del forno, quindi installare il forno nel mobile.

- Regolare l'altezza della VITE DI REGOLAZIONE A per mantenere uno spazio di 1 mm tra la VITE DI REGOLAZIONE A e il piano superiore del mobile.
- Non intrappolare o piegare il cavo di alimentazione.
- Accertarsi che il forno sia installato al centro dell'armadio.



2. Aprire lo sportello; fissare il forno all'armadio con la VITE B al FORO DI INSTALLAZIONE del KIT DI RIVESTIMENTO. Fissare poi il COPERCHIO DEL KIT DI RIVESTIMENTO in corrispondenza del FORO DI RIVESTIMENTO.

Pannello di controllo



Microonde



Grill/Combinato



Menu automatico



Scongelamento a tempo



Scongelamento a peso



Timer cucina



Orologio



Stop/Annulla



Start/+30sec/Conferma

Istruzioni per l'uso

1. Impostazioni orologio

Quando il forno microonde è elettrificato, sarà visualizzata la schermata "0:00" e si udirà il cicalino una volta.

1) Premere **"Orologio"**, le cifre dell'ora lampeggeranno.

2) Ruotare  " per modificare le cifre dell'ora, il tempo di immissione deve essere di 0--23.

3) Premere **"Orologio"**, le cifre dei minuti lampeggeranno.

4) Ruotare  " per modificare le cifre dei minuti, il tempo di immissione deve essere di 0--59.

5) Premere **"Start/+30Sec/Conferma"** per terminare le impostazioni orologio. ":" lampeggerà e il tempo sarà illuminato.

Nota: 1) Se l'orologio non è impostato, non funzionerà quando l'apparecchio è operativo.

2) Durante il processo di impostazione dell'orologio, premendo **"Stop/Annulla"**, il forno ritornerà automaticamente allo stato precedente.

2. Cottura in microonde

Premere **"Microonde"** una volta, la schermata visualizzerà "P100". Premere **"Microonde"** ripetutamente o ruotare  a destra per scegliere la potenza desiderata, e, ad ogni pressione ulteriore, sarà visualizzato "P100", "P10", "P30", "P50" o "P80".

Premere poi **"Start/+30Sec/Conferma"** per confermare e ruota  " per impostare il tempo di cottura da 0:05 a 95:00. Premere **"Start/+30Sec/Conferma"** nuovamente per avviare la cottura.

Esempio: se si desidera utilizzare 80% della potenza del microonde per cuocere per 20 minuti, è possibile azionare il forno come segue.

1) Premere **"Microonde"** una volta, la schermata visualizzerà "P100".

2) Premere **"Microonde"** ancora una volta o ruotare  " per scegliere l'80% della potenza del microonde.

3) Premere **"Start/+30Sec/Conferma"** per confermare e la schermata visualizza "P 80".

4) Ruotare  " per regolare il tempo di cottura fino a quando il forno non visualizza "20:00".

5) Premere **"Start/+30Sec/Conferma"** per avviare la cottura.

Nota: le quantità di passi per il tempo di regolazione dell'interruttore di codifica sono le seguenti:

0---1 min	: 5 secondi
1---5 min	: 10 secondi
5---10 min	: 30 secondi
10---30 min	: 1 minuto
30---95 min	: 5 minuti

"Microonde" Ordine	Istruzioni pad Display	Potenza microonde	Potenza grill
1	P100	100%	
2	P10	10%	
3	P30	30%	
4	P50	50%	
5	P80	80%	

3. Grill o combinato Cottura

Premere **"Grill/Combinato"** una volta, lo schermo visualizzerà "G" e premere **"Grill/Combinato"** ripetutamente e ruotare  per selezionare il grill o la modalità combinata e, ad ogni pressione ulteriore, visualizzerà "G", "C-1" o "C-2". Premere poi **"Start/+30Sec/Conferma"** per confermare e ruotare  per impostare il tempo di cottura da 0:05 a 95:00. Premere **"Start/+30Sec/Conferma"** nuovamente per avviare la cottura.

Esempio: se si desidera utilizzare 55% della potenza del microonde e 45% del grill (C-1) per cuocere per 10 minuti, è possibile azionare il forno come segue.

- 1) Premere **"Grill/Combinato"** una volta, sullo schermo appare "G".
- 2) Premere **"Grill/Combinato"** ripetutamente ruotare  per scegliere la modalità combinata. 1
- 3) Premere **"Start/+30Sec/Conferma"** per confermare e la schermata visualizza "C-1".
- 4) Ruotare  per regolare il tempo di cottura fino a quando il forno non visualizza "10:00".
- 5) Premere **"Start/+30Sec/Conferma"** per avviare la cottura.

Nota: se trascorre metà del tempo del grill, il forno suona due volte, e questo è normale.

Per avere un effetto migliore di grigliatura del cibo, girare il cibo, chiudere lo sportello e premere **"Start/+30Sec/Conferma"** per continuare. In caso di mancata operazione, il forno continua a cuocere.

4. Timer per la cucina

1) Premere **"Timer cucina"** una volta, la schermata visualizzerà 00:00, l'indicatore dell'orologio sarà illuminato.

2) Ruotare  per immettere il tempo del timer. (Il tempo di cottura massimo è di 95 minuti).

3) Premere **"Start/+30Sec/Conferma"** per confermare le impostazioni.

4) Una volta raggiunto il tempo di cottura, l'indicatore dell'orologio sparisce. Il cicalino suona 5 volte. Se l'orologio è stato impostato (sistema a 24 ore), sul display viene visualizzata l'ora attuale.

Nota: il timer per la cucina è diverso dal sistema a 24 ore. Quello della cucina è solo un timer.

5. Cottura rapida

1) In stato di attesa, premere **"Start/+30Sec/Conferma"** per avviare la cottura con la potenza al 100% per 30 secondi, ogni pressione ulteriore aggiunge 30 secondi di tempo di cottura, fino a raggiungere i 95 minuti.

2) Nel microonde, grill, cottura combinata o stato di scongelamento a tempo, ogni pressione di **"Start/+30Sec/Conferma"** può aumentare di 30 secondi il tempo di cottura.

3) Negli stati del menu automatico e dello scongelamento a peso, non è possibile aumentare il tempo di cottura premendo **"Start/+30Sec/Conferma"**.

6. Scongelamento a peso

1) Premere **"Scongelamento a peso"** una volta e sul forno apparirà "100 g".

2) Ruotare  per selezionare il peso dell'alimento da 100 a 1800 g.

3) Premere **"Start/+30Sec/Conferma"** per avviare lo scongelamento.

7. Scongelamento a tempo

- 1) Premere **"Scongelamento a tempo"** una volta e sul forno apparirà "0:30".
- 2) Ruotare  " per selezionare il tempo di scongelamento. Il tempo MAX è di 95 minuti.
- 3) Premere **"Start/+30Sec/Conferma"** per avviare lo scongelamento. La potenza di scongelamento è P30. Essa non può essere modificata.

8. Menu automatico

- 1) Premere **"Menu automatico"** più volte e ruotare  " per scegliere il menu e saranno visualizzati da "A-1" a "A-7".
- 2) Premere **"Start/+30Sec/Conferma"** per confermare.
- 3) Ruotare  " per scegliere il peso di default come grafico del menu.
- 4) Premere **"Start/+30Sec/Conferma"** per avviare la cottura.

Il grafico del menu:

Menu	Peso	Display
A-1 Riso	200 g	200
	400 g	400
A-2 Scaldavivande	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-3 Verdure	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4 Pasta	100g (con 800 g di acqua fredda)	100
	200g (con 1600g di acqua fredda)	200
A-5 Patate	150 g	150
	300 g	300
	450 g	450
A-6 Pesce	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-7 Bevande	1 (120 ml)	1
	2 (240 ml)	2
	3 (360 ml)	3

Esempio: se si desidera utilizzare il “**Menu automatico**” per cucinare il pesce per 200 g.

1) Premere “**Menu automatico**” più volte finché non viene visualizzato “A-6”.

2) Premere “**Start/+30Sec/Conferma**” per confermare.

3) Ruotare “” per selezionare il peso del pesce finché non viene visualizzato “200”.

4) Premere “**Start/+30Sec/Conferma**” per avviare la cottura.

9. Funzione di blocco bambini

Blocco: in stato di attesa, premere “ **Stop/Annulla** ” per 3 secondi, verrà emesso un lungo segnale acustico che indica l'ingresso nello stato di blocco bambini e verrà visualizzato l'indicatore di blocco. L'ora attuale sarà visualizzata se l'orario è stato impostato, altrimenti sul display appare “**⌚**”

Sblocco: in stato di blocco premere “**Stop/Annulla**” per 3 secondi, verrà emesso un lungo segnale acustico per indicare che il blocco è stato rilasciato.

Eliminazione guasti

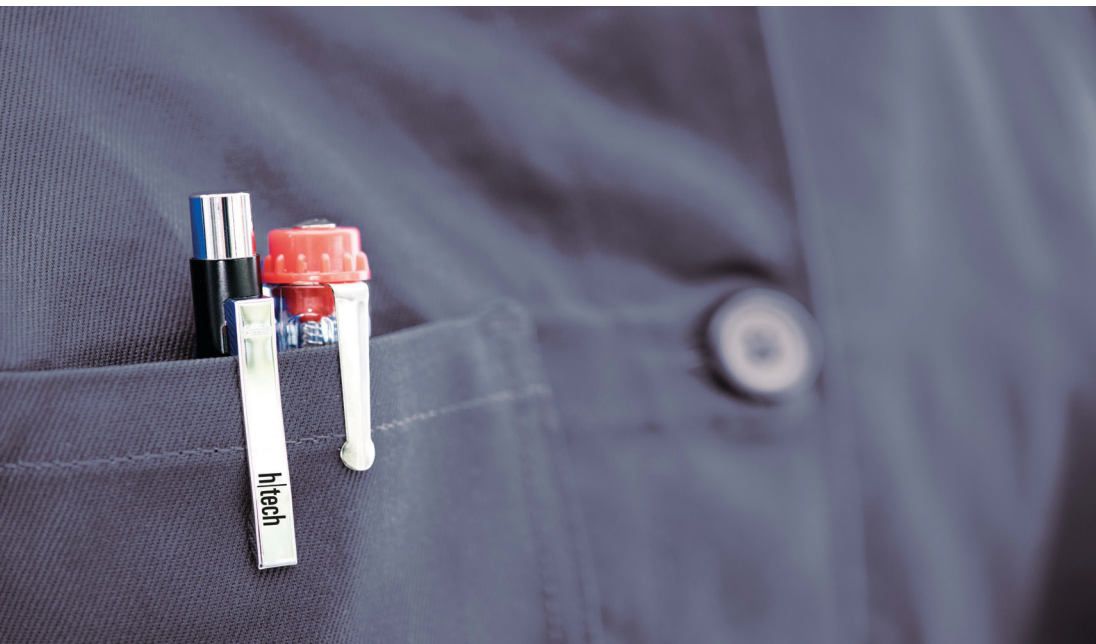
Normale	
Il microonde combinato causa un'interferenza nella ricezione della TV.	La ricezione di radio e televisore è soggetta a interferenze quando si utilizza il microonde combinato. Questo fenomeno è paragonabile alle disfunzioni di piccoli elettrodomestici come sbattitori, aspirapolvere e ventilatore. Questo è normale.
Luce soffusa nel vano cottura	Quando si cucina a bassa potenza, la luce nel vano di cottura può affievolirsi. Questo è normale.
Accumulo di vapore sullo sportello, aria calda proveniente dalle prese d'aria	Durante la cottura può fuoriuscire il vapore dei cibi. La maggior parte del vapore fuoriesce dalle prese d'aria. Una parte può comunque accumularsi in un punto freddo, come lo sportello. Questo è normale.
Il microonde combinato è stato avviato inavvertitamente senza che fossero presenti alimenti nel vano cottura.	È vietato azionare l'apparecchio in assenza di alimenti al suo interno. Questo è molto pericoloso.

Disfunzione	Possibile causa	Rimedio
Il microonde combinato non può essere avviato.	(1) Il cavo di rete non è inserito correttamente	Staccare la spina. Reinserirla dopo 10 secondi.
	(2) Il fusibile si brucia o l'interruttore automatico non funziona.	Sostituire il fusibile o reimpostare l'interruttore automatico (riparazione da parte del personale esperto della nostra azienda).
	(3) Guasto della presa	Testare la presa con altri elettrodomestici.
Il microonde combinato non riscalda	(4) Sportello non chiuso correttamente.	Chiudere bene lo sportello.



In conformità alla Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche vanno raccolti e trattati separatamente. Laddove sia necessario smaltire questo prodotto in un momento futuro, **NON** farlo nei rifiuti generici. Portarli in centri di raccolta RAEE, se presenti.

Service



www.hk-appliances.com

 00 800 32 290 000

Deutschland/Germany
service.DE@htechservice.de

Österreich/Austria
service.AT@htechservice.de

Niederlande/Netherlands
service.NL@htechservice.de

Belgien/Belgium
service.BE@htechservice.de

Frankreich/France
service.FR@htechservice.de

Luxemburg/Luxembourg
service.LU@htechservice.de

Italien/Italy
service.IT@htechservice.de

Spanien/Spain
service.ES@htechservice.de

Schweden/Sweden
service.SE@htechservice.de